

Número EXTRAORDINARIO
 en honor de la Santísima
 Virgen de Africa y en
 conmemoración del paso del
 Convoy de la Victoria.

EL FARO

DIARIO DE LA MAÑANA

Año XVII. - Número 4.505. - CEUTA, 5 de Agosto de 1950
 ::: PRECIO DEL EJEMPLAR, 50 CENTIMOS :::

Nuestra Señora DE Africa, Patrona DE CEUTA

Santa Maria de Africa está entronizada en los corazones ceuties. Toda la ciudad es un solo latido, sincronizado, de hondo fervor católico ante la sagrada imagen de la excelsa Patrona.

La Virgen Morena protege bajo su manto celestial a todos los hijos de Ceuta; comprende sus afanes, premia sus virtudes, vela sus sueños, les consuela en sus infortunios y perdona sus culpas.

La fé auténtica, ardiente, de este noble y piadoso pueblo ha quedado proclamada continua y meridianamente en todas las solemnes y excepcionales ocasiones, a toda hora, al desgarrarse el rosario de los días.

La imagen de Nuestra Señora de Africa, como sabemos, dió origen a divergentes apreciaciones sobre su procedencia y autenticidad. La Historia, siempre realista, justifica su llegada a Ceuta por obra piadosa de los hombres, para satisfacer imperiosas necesidades del culto católico. La leyenda nos dice, por otra parte, que la Virgen de Africa, esa radiante imagen que se conserva en el Santuario de su nombre, vino del cielo directamente y apareció ahí, en el Otero, un buen día milagroso.

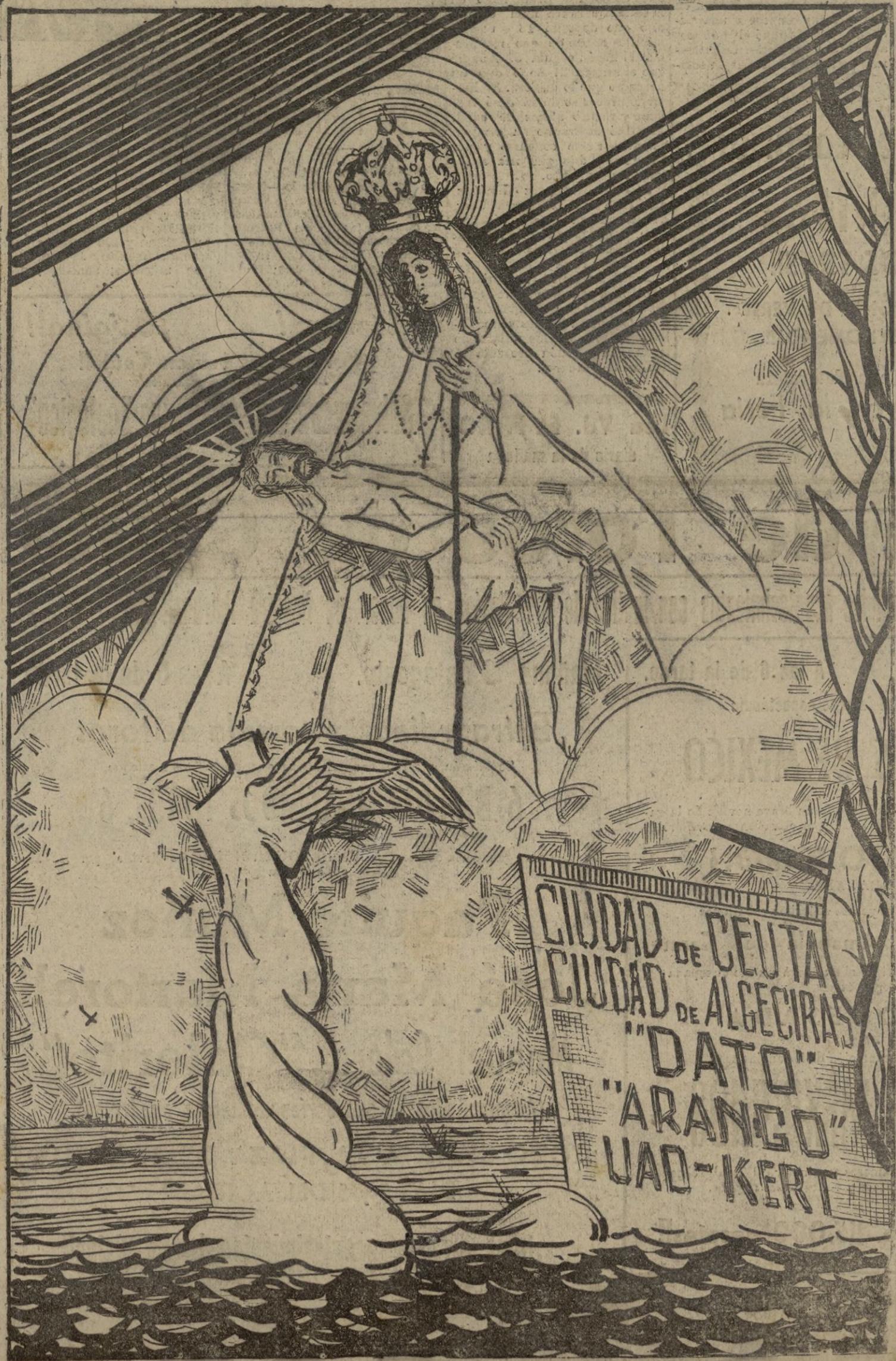
Nosotros, unidos al sentimiento popular, nos quedamos con la leyenda.

Ceuta, privilegiada, alcanzó la gracia divina y fué la predilecta, la elegida de la Providencia.

En verdad que la Santísima Patrona de Ceuta merece una suntuosa, una grandiosa Basílica, como la de Begoña, la de Santiago, la del Pilar; pero no es menos cierto que en el alma de cada ceuti hay un templo esplendoroso, hecho de amor, para Santa Maria de Africa.

Porque es la excelsa Madre de Ceuta cuyo nombre se musita con unción ferviente y temblorosa; porque tanto en las vicisitudes como en las alegrías, en las horas de tristeza y en las de esperanza, en la guerra y en la paz, la plegaria encendida a la Virgen contiene la dulzura de un consuelo cierto.

De nuevo, el 5 de agosto, festividad de Nuestra Señora de Africa, Ceuta honra a su divina Patrona devotamente, jubilosamente. Por Ceuta, por todos sus hijos, elevemos este día a la Virgen Morena con el eterno fuego de nuestras almas, con fervor infinito, nuestra humana y humilde invocación.



Cinema Real

— Empresa: Fernández (Terraza de verano) —

Radio R. K. O. presenta en sesión continua la maravillosa producción en **TECNICOLOR**

Simbad el marino

por Douglas Fairbanks y Maurice O'Hara

Con un interesantísimo complemento y formidable documental taurino, con el **ESTUDIANTE, EL SOLDADO y SILVERIO PEREZ**

Causó sensación en Méjico
Mañana: **CINCO TUMBAS AL CAIRO**

El joven José García Arca y D. Enrique González Jiménez, irán ¡A los toros gratis!

Ayer mañana verificamos el sorteo en nuestra Redacción

En presencia de diversas personas se efectuó ayer en nuestra Redacción el sorteo entre los 60 concursantes que acertaron el número 21 premiado en la Cruz Roja el pasado día 3.

Muchos de los asistentes al acto solicitaron ver sus boletos, siendo complacidos inmediatamente. Seguidamente se procedió, en presencia de todos a depositar los boletos doblados en una caja invitándose a una pequeña que designó el público, a sacar dos papeletas. La primera para las dos entradas de som-

bra y la segunda, para las dos de sol.

Vistas las papeletas correspondió la primera al joven José García Arca y, la segunda, a don Enrique González Jiménez. El primero de los dos citados se encontraba en nuestra Redacción. El segundo, llegó 15 minutos después del sorteo.

El joven García Arca de 16 años de edad y domiciliado en la calle Amargura núm. 6, nos dijo que depositó 18 boletos minutos antes de que retirásemos el buzón el día 3. Añadió que el número 21 se lo dijo un hermano que lo pusiera. El hermano precoz se llama José Antonio y tiene 5 añitos de edad. Terminó mostrando su complacencia por este concurso y por su suerte y dijo que iría a los toros con su padre.

El señor González Jiménez, empleado de la Farmacia Utor, domiciliado en la calle Linares, núm. 9, nos manifestó que había depositado 14 boletos y que iría a los toros con su señora.

Todos mostraron su satisfacción por el concurso ¡A los toros gratis! le que nos congratula.

Al felicitar a los dos vencedores agradecemos a los millares de lectores la atención prestada a nuestro II Concurso.

Lea Vd. EL FARO
diario de la mañana

CERVANTES

HOY **SENSACIONAL ESTRENO**

La más formidable película de capa y espada llevada a la pantalla



PIERRE RENOU - CLAUDE GENIA - SOPHIE DESMARESTS
JEAN PAQUI Director: ROBERT VERNAY
PRODUCCION: FRANCO LONDON FILMS - CIPESA PRODUCCION

¡Duelos! ¡Luchas! ¡Desafíos!

Los hermanos canarios

¡¡ 415 kilos ENTRE LOS TRES!!

ESPECTACULO DIGNO DE VERSE
¡¡VERDADEROS FENOMENOS!!

Un caso curioso de la Naturaleza
Todos los días en la Feria

VIDA RELIGIOSA

Eusignio, Cantirio, Cantidiano, Sobelo, Afra, mártires; Osvaldo, rey.

SANTORAL PARA MANANA

6 de agosto, Domingo X de Pentecostés.—La Transfiguración del Señor.—Santos Justo y Pastor, hermanos, mártires; Hormidas, papa; Sixto II, papa; Esteban y 200 monjes de Cardeno, Agapito, Jenaro, Vicente, mártires; Santiago, ermitaño.

SANTORAL DEL DIA

5 de agosto, sábado.—Nuestra Señora de Africa, Patrona de la diócesis de Ceuta; Nuestra Sra. de las Nieves, Patrona de la ciudad de Vitoria y de la ciudad y diócesis de Ibiza. Santos Casiano, Memio, Párides, obispos; Emigdio, obispo,

¡Novedad! ¡Original!

¡¡Por primera vez en Ceuta!!

Los grandiosos espectáculos

"Selva encantada" y "Parque Zoológico"

INSTALADOS EN LA FERIA

Plaza de Toros de Ceuta

¡¡Dos grandes acontecimientos con motivo de las Fiestas en honor de Nuestra Patronal!!

HOY 5 de agosto. A las 6 de la tarde.
Presentación del famoso espectáculo

EMOCIONES DE MEXICO

Primera parte: Toreo serio. Será lidiado un bravo novillo de la ganadería de don JUAN BELMONTE, por el valiente novillero

TORCUATO BARON
DE GRANADA.

Segunda parte: Las atrayentes señoritas caballistas

Lupita Barroso y Amapola del Carmo,
lidiarán a dúo un bravo novillo, al que dará muerte el espada cordobés

JOSE QUESADA

Tercera parte: Presentación de los auténticos

CHARROS MEXICANOS

Seguirán otros maravillosos números taurinos y al final, obsequio al público con magníficos y valiosísimos regalos.

Primer premio, ¡¡5.000 pesetas!!

Mañana 6 de agosto. A las 6 de la tarde

Extraordinaria corrida de toros

Se lidiarán, picarán, banderillearán y serán muertos a estoque,

6 BRAVOS Y ELEGIDOS TOROS, 6

de la famosa ganadería de don SALVADOR GUARDIOLA, de Sevilla, por los ases de la torería

Paquito Muñoz

José María Martorell

Manuel Calero "Calerito"

(Acompañados de sus correspondientes cuadrillas).

¡¡TODO CEUTA A LA PLAZA DE TOROS LOS DIAS 5 y 6 DEL ACTUAL!!

¡¡Dos grandes acontecimientos jamás vistos!!

CUANDO EL 18 DE JULIO

Aquel amanecer de agosto...

Nuestro ofrecimiento EN LA FIESTA Mayor de Ceuta

Fiesta Mayor en el pueblo. Entre las solemnidades religiosas del año esta concentra y resume toda la devoción de la ciudad. Este pueblo, tan ferviente, sabe honrar y enaltecer a la divina Patrona, Nuestra Señora de África y exterioriza su fe con unanimidad multitudinaria. A la vez, Ceuta, enjoiada de luminarias, vive sus festejos tan populares, su famosa Feria de Agosto. El calendario marca una fecha en rojo singular, con relieve y trascendencia.

La significación de tal día justifica plenamente la aparición de nuestro extraordinario.

Cada día tiene su afán. Ceuta sueña en su aspiración de superarse, de engrandecerse, entregada calladamente a la incansable labor cotidiana, encerrada entre controles aduaneros, supeditada a su escaso hinterland, a sus limitados medios de producción, siempre con la esperanza de un fructuoso mañana. Pero hoy es Fiesta Mayor en el pueblo, y ese viejo afán de Ceuta se diluye en el alborozo de la fiesta, estalla en júbilo popular. Ceuta es hoy la "ciudad alegre y confiada", que sale a la calle y hace en su vida de trabajo un paréntesis luminoso y musical. Ceuta va primero al templo a rendir homenaje a su Virgen, a ofrendar a la Señora el más bello florilegio, ramillete de plegarias que brotan cual fuego votivo del alma del pueblo. Después, este pueblo se va de Feria, con alegría y garbo y la conciencia en paz.

Así van unidos, tal es la vida, el sentimiento católico, el honrado pensamiento de una ciudad y el bullir, siempre algo pagano, de sus festejos.

Cuando llega el 5 de Agosto se desborda de orgullo el corazón del pueblo ceuti, orgullo noble que duerme al correr del año, unidos los hijos de Ceuta a las vicisitudes y altibajos de su Patria Chica, que quisiéramos ver en el exacto lugar a que está predestinada por su situación y merecimientos. Digna de su Historia, Ceuta novia del Estrecho, abre el cofre de su alma con derroche generoso, y aparece limpia, radiante, ofrecida gentilmente al viajero que a ella arriba, con su mejor abrazo de bienvenida.

Nosotros aportamos nuestra humilde aunque sincera colaboración a la solemnidad del día. Bien quisiéramos que estas letras fueran preciosas gemas para engastarlas en el escudo de la muy noble, muy leal y muy fidelísima ciudad.

Al ofrecer este número extraordinario, EL FARO presenta sus respetuosos saludos a S. A. I. el Jalifa y S. E. el Alto Comisario; a S. E. el comandante general de la Plaza, a S. E. el gobernador civil de esta Plaza de Soberanía y demás autoridades y organismos de Ceuta, patentizando, una vez más, nuestra adhesión incondicional a quienes tan dignamente representan a España, al Régimen y a nuestro Caudillo.

Se había organizado a toda prisa la línea de defensa del Noite. La del frente de Vizcaya y Alava. Uno se fue, con un puñado de patriotas, a las Peñas de Orduña, atalaya, punto de cita de la escalada montañera. Vivaqueamos a la intemperie, con unos fusiles cuyos cerrojos no funcionaban y con diez cargadores por toda dotación, entre cuyos peines, había, equivocadamente, algunos proyectiles de fogueo. Mi primer debut en la guerra, fue de avanzadilla entre unos peñascos que dominaban la serpenteante carretera que, al remontar, penetra en Burgos.

Muy entrada la madrugada, el camarada de escucha a vanguardia, nervioso y sin poder pronunciar con claridad, tiró de las mantas y a los culatazos, nos desveló. Era yo el mayor de edad a quien confiaban la patrulla. Sin perder la calma le pregunté: "¿Alguna novedad?" Y sin obtener contestación, sorprendi su pánico.

Descendimos hasta el puesto de escucha. Nada anormal contemplaban mis ojos ni captaban mis oídos. Pero no había pasado un cuarto de hora, cuando por entre las breñas, pude localizar una cabeza humana. Todos querían disparar. Yo les contuve. "Un poco de calma", exigi. Mientras destaque a un requeté, sin fusil, para que avisara al teniente Perea de la novedad. Cargados los fusiles y apuntando todo lo mejor que podían hacer aquellos soldados improvisados, esperamos la

sorpresa. Pero la sorpresa llegó. Y muy agradable por cierto. Un ¡Viva España! ascendió y descendió como un trueno emocional. No nos confiamos demasiado. Las emboscadas estaban a la orden del día y era preciso ser cautos. Abarqué en una mirada a mis compañeros. Me puse en pie y decididamente, con una pistola, del nueve largo, bien probada y montada, me acerqué al lugar de donde salía la voz.

Me parapeté antes de llegar y ordené: "¡Que avance quien sea con las manos en alto!" Oí que discutían. "Y si no son los nuestros?" Y sin poder contenerme, respondí: "Son los vuestros; somos nosotros". Eran seis jóvenes de la mejor sociedad bilbaina. Nos abrazamos. El maltrato había pasado.

Entonces nos enteramos del paso por el Estrecho del Convoy de la Victoria. Y vinieron los diálogos: "Decían en Bilbao que te habían pescado y fusilado". Como ya me sentía cadáver, me dediqué a bromear en fantasma. A la broma, el querer saber detalles de lo que significaba el Convoy de la Victoria. Tropas de África en España. Se dieron nombres de generales, de jefes y oficiales. Yo los iba apuntando. Todos me sonaban. Unos decían: "Ya están en Cádiz". Otros: "Ya operan en el Sur". "¿Y Franco?", pregunté. "¿Y Varela?", insistí. Me fueron dando información. Cuando terminaron, ofreciendo mi cantimplora de coñac —ahora jerinac— puse este final:

"Ya hemos ganado la guerra". Conocía lo que valía Franco y lo que representaba Varela. Y tenía la certeza que secundados por aquel magnífico y heroico cuadro de jefes y oficiales nuestra victoria podía darse por descontada, porque Franco y Varela, han sido siempre una garantía de los españoles que por amor a España hipotecamos en el papel sellado nuestra libertad y estuvimos en la calle, desde el 1.º de Abril del 31, ofreciendo blanco a las pistolas de nuestros equivocados y envenenados compatriotas, que son también españoles, pero a su manera.

Y aquella noche, en la avanzadilla de la Peña de Orduña, como todas las noches y todas las madrugadas, mirando al Santuario de Nuestra Señora de la Antigua, con la cabeza inclinada y el corazón atento, rezamos porque la Señora conservara la vida de nuestro capitán, y la del otro capitán que desafiándolo todo, ponía en orden la ciudad más bella de Andalucía, la tacita de plata que asomada al mar, peina la endrina cascada de sus cabellos y envía por la ruta azul de los periplos, la copla que encanta a las sirenas.

Franco y Varela. Dos nombres de España que aunan toda una generación de heroísmo. Dos capitanes, que consolidan una garantía de victoria. Dos centinelas en guardia bajo el bendito jirón "viejo y ensangrentado", de nuestra enseña patria.—M.

¡Aquel 5 de Agosto!

EL CONVOY DE LA VICTORIA

Cada año que pasa cobra la misma palpitante actualidad, en el 5 de agosto, la gesta de aquel puñado de hombres que cruzaron el Estrecho para llevar a España su ardor guerrero y sus hazañas que fueron jirones de Historia rediviva. La gesta del Paso del Convoy habrá de pasar a la Historia con letras de oro. Antes —el 17 de julio— Marruecos, Ceuta, Melilla, era un sólo clamor de canciones guerreras y pisadas marciales; gestos firmes y seguros; fusiles en manos de legiones de Imperio. El León, había despertado. Luego —el 5 de agosto— Ceuta fué el lugar elegido, la ciudad clave, testigo de la mayor gesta que se registra.

Millares de hombres embarcaban en aquellos navios cuyas corazas la formaban corazones valientes. Frágiles barquitos cargados de heroes que habían de partir sin tener asegurado el retorno... Y vinieron las gestas de Badajoz, del Alcázar, Levante, Cataluña, Bilbao, Pirineos... Hasta el último rincón llegó el soldado de Ceuta que había cruzado el Estrecho el 5 de agosto de 1936.

El Paso del Convoy que Franco dirigió desde el monte Hacho tiene para todos los españoles el más grande de los significados. Con él se inició la salvación de la Patria y con él se ganó una de las primeras batallas que ofrecimos —con Francisco Franco a la cabeza— a la Santísima Virgen de África, Patrona de Ceuta que supo proteger a sus hijos y llevarlos de victorias en victorias hasta la total liberación de España.

En este nuevo 5 de agosto Ceuta entera recuerda aquella gesta y vuelve sus ojos hacia el altar de la Virgen Morena que tendió su manto sobre aquel grupo de fragiles barquitos —barcos de Historia— que surcaban los mares con preciado cargamento. Soldados, fallangistas, tradicionalistas, tropas indígenas, llevaron por doquier —con la gallardía nuestra— la bandera sagrada y bendita de España.

El Paso del Convoy marcó la iniciación de los triunfos de la Patria. El fué el primer jalón de la Victoria y por ello la vanguardia de la reconquista está integrada por la noble ciudad que vió partir aquellos buques mientras las olas elevaban plegarias y las arenas de las playas hervían... Aquel 5 de agosto fué el principio de una gesta que hubo de llegar para y por España.

Y por y para España, Ceuta estaba allí, adelantada, siempre en vanguardia.

Y el Convoy de la Victoria fué el parto de una ciudad que todo lo daba por la Patria.

¡Aquel 5 de agosto...!
¡Aquel Convoy de la Victoria...!

- Hermanos Gómez Duzmán, 50'00.
- Manuel Blasco García, 100'00.
- Don César de Coza Durán, 50'00.
- Don Aurelio Fernández Azuaga, 50'00.
- Don Augusto Pérez de Vargas y Quiro, 50'00.
- Don José María Ferreiro Gómez, 100'00.
- Suma y sigue, 30.515'00 pesetas.
- Ceuta, 3 de agosto de 1950.
- EL DELEGADO,
Carlos Quintana.

DELEGACION GUBERNATIVA

A NUESTROS LECTORES

A fin de solemnizar la festividad de la

Santísima Virgen de Africa

Patrona de Ceuta, siguiendo tradicional costumbre, hoy no trabajará el personal de EL FARO, ni mañana, por ser domingo. Por lo tanto, no aparecerá este Diario hasta el próximo martes en que reanudaremos el contacto con nuestros lectores

La Fiesta de la Flor

Ceuta va a incorporarse en el año actual a esa gran campaña, de la lucha antituberculosa que, con éxito creciente se lleva a cabo en España, de la que son firmes paladines S. E. el Jefe del Estado y el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, quienes con gran fe y tesón, llevan a cabo esta campaña sanitaria.

Yo espero que el pueblo de Ceuta, haciéndose cargo de su importancia y de los resultados que de ella pueden obtenerse, no regateará su aportación para esta lucha que trata de deterrar ese azote de la Humanidad que es la tuberculosis y que esta primera Fiesta de la Flor será de resultados positivos en beneficio de los pobres.

Invito a todas las señoritas de Ceuta a colaborar tomando parte en la postulación de las mesas petitorias, y a ser posible, ataviadas con trajes típicos, dando así a la fiesta una nota de color.

Hago, pues un llamamiento a todo el vecindario de Ceuta, para contribuir cada uno en la medida de sus fuerzas, a llenar este deber social y de caridad que todos tenemos para con el necesitado.

Ceuta 5 de agosto de 1950.
El Delegado,
Carlos Quintana.

DELEGACION GUBERNATIVA CEUTA

- Relación n.º 17 de donativos recibidos para la confección de bolsas comestibles, a distribuir entre familias necesitadas con motivo de las Fiestas de la Patrona de Ceuta, Nuestra Señora de Africa.
- Suma anterior, 29.365'00 pesetas.
- Sr. Interventor del Puerto Franco, 50'00.
- Don Pedro Pérez Gutiérrez, 100'00.
- Dña. Mary Daudi Bentz Chuli, 500'00.
- Purificación Jiménez Escavia, 50'00.
- Agencia Paublete, 50'00.

CASA SALAS

Radios, lámparas y accesorios

TANGER, TETUAN, CEUTA

TRIPTICO DE CEUTA

CAMPANAS AL VUELO EN ESTE DIA

En toda efemérides periodística, en fechas conmemorativas, es tradicional y clásico su perarse y ofrecer el recuento general de las realizaciones locales, presentar estadísticas siempre confortadoras, hacer gala de la labor común, aireando al efecto el pomo de las más caras esencias, para estímulo de propios y ejemplo de extraños. Anualmente, repasamos en páginas extraordinarias, a veces ingenuamente cual si de novísimos hallazgos se tratara, y casi siempre salpimentado el comentario de los familiares e inevitables tópicos, cuanto nos circunda, lo que vemos, lo que hemos hecho y lo que está por hacer. Así, se rinde honor a la fecha solemne. Echamos campanas al vuelo y empavesamos la ciudad con lujo de día feriado, en tanto que unos y otros estrenamos esas ineditas sonrisas de las grandes ocasiones. No es para menos. Porque la festividad local, tan emotiva y jubilosa para Ceuta, no se circunscribe desde un punto de vista animico y teórico a esta plaza, sino que vuela más lejos irradiando su simbolismo y sentido nacional con ambición universalista. Porque esta fecha va íntimamente ligada a un pensamiento católico, mariano y patriótico; a episodios que alcanzan clara vivencia y fuerza moral más allá de nuestro breve ámbito.

Nuestra exaltación de Ceuta va enmarcada en un triptico que responde a hechos inmovibles, perdurables, como

tres aspectos, tres facetas deslumbrantes del alma y el cuerpo de Ceuta.

Lo espiritual, lo religioso, es el primero, en el que se transfiere el fervor mariano. La ciudad, por encima de todo, es una llama de amor filial a los pies de su Virgen y Patrona divina, Nuestra Señora de Africa. Una devoción inextinguible prendida en el milagro, porque este pueblo funde su vida, los avatares de su existencia cotidiana con su fé infinita en la excelsa Señora.

La visión histórica de Ceuta se tamiza en su valor geográfico, que le dió sentido señero. La ciudad que soñó con ser isla, se ciñe pardas murallas como sayal misionero, murallas que reverberan tantos ortos y ocasos como ilusiones y desesperanzas la embargaron; que proyectan en la alta madrugada sombras de rasgos lusitanos, centineas de la verdad antigua y del secreto de la leyenda. Pero Ceuta histórica llega a su culminación contemporánea —Historia grande del futuro—, con el Paso del Convoy victorioso por ese brazo de agua, intercesión de dos mares: que la unen con la tierra firme, la hermana tierra peninsular. ¡El Paso del Convoy! La estampa marinera se incorpora, grabada a fuego, a las épicas páginas de nuestro más glorioso acervo nacional. El milagro bajó al mar por la voluntad divina de Santa María de Africa. Y como testigo mu-

do, —la piedra, paisaje de fondo, siempre, de lo católico— ese monolito orgulloso alzado sobre la impronta de un Caudillo vencedor.

El tercer prisma de nuestro triptico es más humano aunque vital para la población, para su quehacer cotidiano, para su desenvolvimiento y legítimas aspiraciones. Algo material y palpable, bajo un denominador económico: Trabajo. Y el trabajo en Ceuta, sus actividades productoras, su desarrollo comercial; la vida del pueblo, gira en torno del puerto y se proyecta hacia el puerto, que no en vano su fortuna es el mar y es enclave crucial indispensable en la geografía viajera de dos Continentes. Pero Ceuta no vió aquí, todavía, logradas sus legítimas reivindicaciones.

Echemos campanas al vuelo este día en honor de la Virgen Santísima. Ceuties, peninsulares, cuantos aquí vivimos, y los forasteros, exaltemos la solemnidad de esta fecha con limpio corazón, conscientes de su grandeza. Sobre el escenario prodigioso de la ciudad, reverberante de luz meridiana, embebida en el sol viejo cuyos girones besan la bahía, Nuestra Señora de Africa hará el nuevo milagro de Ceuta. Sus aspiraciones serán colmadas, tendrá premio su afán y el antiguo sueño, legado histórico de sus fundadores, mandato geográfico de Dios, quedará cumplido. Así sea.—DARO.

La Unión y el Fénix Español

COMPANÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS
(FUNDADA EN 1864)

Domicilio Social: Madrid, Alcalá, 39.
(Palacio de su propiedad).

Opera en los Ramos de Incendios, Vida en sus diversas combinaciones, Rentas Vitalicias, Accidentes del Trabajo, Responsabilidad Civil, Automóviles, Robo, Transportes, (casco y mercancías), Valores y Riesgos diversos.

Subdirección de Ceuta y Zona Occidental de Marruecos: Carlos Gutiérrez Landa.

OFICINAS: Tetuán, Generalísimo, 5. (Edificio de su propiedad), Teléfono 1-2-2-2. Apartado, 97.
CEUTA: Camoens, 5 - 1.º. Teléfono 1-4-1 Apartado, 21.

¡CEUTI!

Contribuye con esplendor a la FIESTA DE LA FLOR

¡Virgen de Africa!

Hay una Virgen morena pedazo de cielo en talla que bendice a la muralla con risa de Madre buena; murella y racial colmena de compactos pensamientos, de marianos sentimientos y de sabroso dulzor, alas de nácar y amor rosa blanca de los vientos

Cornisa de luces bellas y de oraciones tempranas, al repique de campanas como sonoras estrellas van incensando con ellas los pies de la gran Madonna, de Ceuta lirial Patrona, ancha esperanza, vergel que en buril de su laurel labra y teje su corona.

Y así te miran los hijos en tu cariño arrobados, de tu calor transpasados, ojos estáticos, fijos, amorosos Crucifijos imitando al Redentor, hecho el cariño sudor, porque, Madre, te querremos y con alma te ofrecemos vida, placer y dolor.

¡Virgen de Africa!, Divina, del estrecho primavera, sigue siendo la primera capitana que ilumina; Princesa ante quien se inclina Ceuta hispana y marinera, que si a tu amor nos convidas una vez más, siempre unidas almas, flores, devoción, vivirán de tu ilusión en holocausto prendidas.

P. MANUEL FERNANDEZ
O. S. A.

SUCESORES DE

José Ibáñez Canto

J. Ibáñez & Cia. Ltda.

TEJIDOS Y VESTUARIOS PARA EL EJERCITO

Telegramas: IBÁÑEZ.

CEUTA

Apartado, 68
Teléfonos, 111 y 122

Joyería

La Esmeralda

Camoens, 1
F. Española, 6

Ceuta

Ceuta y sus problemas

**¿Qué le ocurre a la ciudad?
Lo que Ceuta espera.
COMPLETEMOS LA OBRA DE LA NATURALEZA**

A modo de prólogo de este escrito —uno más entre tantos—, dos palabras: una, para el lector. Otra, para ti, pueblo de Ceuta.

Vayan, pues, escritas en traje de gala.

Al escribir lo hacemos conmovidos por ese lamento, cuajado de coraje y que no encuentra eco. Es el grito vano de una ciudad que se extingue...

Tiene Ceuta planteada una batalla desde hace mucho tiempo. Es la batalla por su engrandecimiento. Es una batalla de la que quiere salir triunfante para ofrecer a su ejército los laureles de la victoria. Y en esta lucha —como en todo lo bueno—, son muchos los llamados y pocos los elegidos.

Con gratitud admiramos a los que luchan. Tenemos fe en ellos. Como la teníamos —y no en vano— en aquel hijo de Ceuta, español de estirpe, luchador ayer de la primera fila, cerebro y corazón que hoy, con sus palabras, va esparciendo la idea de nuestra causa redentora en las cálidas y sentidas expresiones que nos regala su verbo.

Para él, nuestros mejores afectos, y que sus palabras por Ceuta tengan el éxito que merecen. Para el lector, el deseo de que de algo sirva el escribir, una vez más, por Ceuta y para Ceuta.

Nuestras palabras —bayoneta de amor para la defensa de Ceuta y ramo de olivo para la dicha de España— no tienen más valor que la sinceridad con que las empuja hasta los labios nuestro corazón de soldado de esta justa causa de Ceuta.

Nuestras palabras no tienen color ni emoción de guerra. Tienen el acento desgarrado de deseos, de que crean todos, los que son y los que no son ceutíes, que esta lucha de Ceuta no se debe hacer para nadie en particular y sí para Ceuta en general. Porque queremos seguir exhibiendo nuestros fueros, unidos a nuestras virtudes. Porque queremos seguir conservando esas virtudes y la dignidad que honran a una estirpe que no tiene paralelo ni en lo moral ni en lo material; Hablamos de Ceuta.

Y preguntamos: ¿Qué ocurre en Ceuta? ¿Qué le pasa a la ciudad?

Para contestar a esta verdad que plantea la incógnita resplandeciente, habríamos de brindar la palabra a la entidad ceuti que aún no tiene nombre, pero que se presiente. Podría llamarse Ayuntamiento, Cámara de Comercio, Centro de Hijos de Ceuta... Cuando esa entidad vistiera sus mejores galas y estuviese en condiciones, nos apretaríamos todos, haciéndole guardia y valladar, para que sus anhelos se cumpliesen íntegros.

Y ella nos diría: a Ceuta no le ocurre nada. Se ahoga, sí; pero es por que la estamos dejándola; porque no dispusimos de un servicio de salvamento en la orilla de la playa bella, cuajada de arena fina y piedras preciosas. Y continuamos el camino donde encontramos los dolores más intensos y ningún gozo legítimo.

Lo que Ceuta necesita es eso. Que de una vez para siempre se haga ver a quienes no observan. Y se hable con claridad de expresión, sencillamente, serenamente. Pero con la autotid que dá el sabirse defensor de la más justa de todas las causas. Y, ¿se hizo así? Perdon, pero no.

Y así fuimos viendo cómo la Ceuta dolorosa que nos comía poco a poco las entrañas, se nos iba... Se nos va. Esta es la verdad que está a flor de todos los labios.

Por eso, al hablar de Ceuta, nuestra palabra está tensa en la punta de la bayoneta. Pero no una bayoneta de guerra, sino en la bayoneta heroica de la paz, única forma de recobrar para nosotros y para este pequeño imperio señor de la Historia, nuestra propia felicidad, y, con ella, la alegría de todos, el buen vivir del trabajo honrado, el porvenir de lo hijos (quienes puedan pedirnos cuenta mañana y la grandeza de nuestras piedras cristianas hechas templos).

Aquí, para que resuene en todas partes, nuestra palabra tiene que ser canción. Una canción perenne, familiar, que hable de nuestra sed ciudadana.

Por esa canción que ya hace entreabrir

nuestros labios, por esa canción que todos sabemos, pero ninguno iniciamos, hemos de continuar es la brega. Para despertar a quienes lo desean. Y unirlos a ese sector ceuti que quiere responder a los que preguntan qué le ocurre a Ceuta.

A Ceuta no le ocurre nada. Solamente necesita, como Colón, alguien que le ofrezca ayuda.

Con la diferencia de que el descubridor de América fué caminando, sin romper su espada, hasta encontrar lo que necesitaba.

Y nosotros, esperamos.

Espera Ceuta. Y —anticipémosnos— a Ceuta le corresponde todo. En el estudio de Enrique Arques —“El valor universal del porvenir de Ceuta”—, se llega a la conclusión de que toda la ciudad debe ser convertida en zona franca y depósitos comerciales, porque toda ella basa su existencia en este aspecto económico.

Decía “Hispanus” en su obra “El Estrecho de Gibraltar”, que “el verdadero centro de nuestra nación es el Estrecho”. Y Ceuta también espera ser la vía natural de convergencia de rutas o el único camino de relación mundial en el paso del Estrecho de Gibraltar, separador de dos Continentes.

Bermudo Soriano, en un magnífico escrito sobre Ceuta, dice que nuestra ciudad ha de tener un porvenir próspero; que desde Ceuta hay caminos a todo Marruecos y al interior del Continente negro; que desde Ceuta cabe seguir una línea corta hasta América, por Dakar, o recorrer, ¡cómo no!, la franja costera hasta El Cairo, Port Said o Suez; que el ferrocarril Ceuta-Dakar o la llamada carretera Litoránea no son proyectos tan utópicos ni tan irrealizables; que la “mecánica geográfica” (no es esta una mala expresión), puede bien pronto entrar en acción, y Ceuta, por tanto, convertirse en centro de unas vastas comunicaciones, que ni aún en sueños se pueden ahora crear...

Esto y mucho más espera Ceuta.

Penetremos en el negro túnel de la eterna interrogante. Ceuta es —ya lo hemos dicho en otras ocasiones— un libro del que no se ha escrito ni la mitad. Por ello es necesario que su fuerza y su tesón se enfrenten, sin rehuirlos, con la tarea que llenaría de orgullo. Ceuta tiene que hacer mucho dentro de sí misma. Ceuta ha de correr risueña y segura tras su lejana meta; seguir con todas sus energías en tensión, sin esperar ni paciencia, no queriendo convertirse en estatua de sal. Si Ceuta lucha y trabaja sin cesar, ante cuantos nos conocen o nos desconocen, y si las fuerzas y el ánimo rigen su andar hacia el porvenir, dispondremos del premio en que se hallará traducida la tarea como de una llamada aleccionadora y continuadora, donde la Ceuta de hoy, ya primera ciudad marítima del Estrecho de Gibraltar, temple su carácter específico de colectividad insaciablemente activa, siempre en son de conquista, y se forje más que nunca en ejercicio en marcha pacífica y entrañable hacia el emporio mediterráneo nacional, hacia una ciudad-clave de España ante su mundo espiritual y ante los caminos todos del mundo.

En una palabra: donde el signo de Ceuta —Ceuta, simplemente— se reafirme para operar en plenitud de servicio y ejercicio.

El poema de Ceuta está por escribir. Esto lo hemos dicho no hace muchos días. Pero cuando llegue a sazón, cuando haya fermentado plenamente en mitad de la selva himnica, algunas estrofas ásperas increparán a los que sordos, ciegos e injustos, poco o nada hicieron para complementar la generosidad de la Naturaleza y el esfuerzo de esos pocos ceutíes, incansables forjadores para quienes no existe la helada fatal del desaliento.

Ceuta lleva en su seno —como el carbón alberga el diamante— un gran pueblo, gala de Europa y orgullo de Iberia.

El problema de Ceuta —nos lo decía no hace mucho el general Mezián—, no es exclusivamente el de esto ni de lo otro; es un problema de todos a una!, en el que cada cual tiene un puesto y una responsabilidad. Y es menester que en tan magna tarea no toleremos descarrilones.

Así lo exige Ceuta.

Francisco AMORES LOPEZ.

Comercial

“Africana”



MADERAS
CRISTALES EN GENERAL
PINTURAS
ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES

Falange Española, 5
Teléfono 8'6
CEUTA

General Española de Seguros, S. A.

Domicilio social: Cedaceros, 6. MADRID

Delegado en Ceuta:

EMILIO VAQUER

José Antonio, 26. Teléfono, 902

ANONIO PARTIDA SOBRINO

Agente de Aduanas

18 de Julio, 10.

Teléfono 6-3-3

CEUTA

Leandro Martínez Marín

IMPORTADOR Y EXPORTADOR

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Almacenista de materiales de construcción. Cemento «GOLIAT». Representante en Ceuta de la Casa Luis Caballero. El mejor coñac «DECANO», de CABALLERO. Agente General de «LUCERO», S. A., Madrid, Compañía General de Seguros. Seguros de Transportes marítimos y terrestres.

TELEFONO 777

La Feria de este año ofrece múltiples novedades

La Comisión de Festejos que preside don Francisco Cutillas Rubio ha realizado una gran labor que se corona hoy felizmente

CON SOLO 200.000 PESETAS



D. Francisco Cutillas, presidente de la Comisión de Festejos

Reconozcámoslo. Este año tiene la Feria un perfil distinto. Decíamos el año pasado que confiábamos en la Comisión de Festejos para que realizara la labor más eficaz y consiguiera un gran esplendor para nuestros tradicionales festejos. Y se hizo algo, bastante, aunque no todo. Pero, para explicar las causas que motivaron ello, es preciso recordar...

Tras amplias discusiones, después de terminadas las ferias de 1949, el Pleno municipal acordó consignar la cantidad de 200.000 pesetas para gastos de festejos de agosto. No recordamos ahora mismo, si alguna voz se alzó contra tal determinación. Es igual, el caso fué que la Comisión de Festejos cuenta este año con esa suma —a todas luces, escásima— para montar un Ferial y organizar unos festejos dignos de Ceuta. Cuando se trató, no hace mucho, de querer aumentar este presupuesto, voces autorizadas y razonadas emitieron su fallo: era imposible. Y nosotros, modestamente, también escribimos sobre el particular. Reconocíamos pasados errores y admitíamos la postura de quienes no aprobaban el aumento del presupuesto ya que no era legal ni razonable.

Y así quedó la cosa. Cuarenta mil duros tenía la Comisión de Festejos. Y con ellos se comenzó a laborar. Don Francisco Cutillas Rubio, don Antonio Domínguez Villamanta (q. e. p.

d., y quien no pudo ver hecha realidad su gran labor), don José Gómez Martínez-Almela, don Antonio Partida Sobrino y don Gerardo Rodríguez de Costa, así como el secretario don José García Cosío, pusieron todo el entusiasmo y la tarea se está coronando felizmente. Hoy, cuando la Feria abrió ya sus puertas, el público ratifica cuanto afirmábamos hace unos días.

La Feria presenta este año múltiples novedades. La Exposición de Artesanía, obra debida a la Delegación Sindical, aunque siempre encontró el mayor apoyo en la Comisión de Festejos; los nuevos paseos, jardines, casetas particulares;

modernización de la caseta municipal, en beneficio del público; mejora en los paseos; etc., etc., hablan elocuentemente. El conjunto, es digno del aplauso unánime. Individualmente, cada cosa tiene un nuevo y positivo valor. En verdad, repetimos, que este año ha ganado mucho la Feria.

—¿Y el próximo?

Esta preguntase la hemos formulado a don Francisco Cutillas. Y el presidente de la Comisión, nos ha dicho:

—Espero que el próximo año dispongamos de mayor presupuesto y con ello haremos una mejor Feria. El Ayuntamiento, al aprobar los presupuestos para 1951, tendrá en cuenta la partida de festejos y sabrá concederle la importancia que requiere. Si este año con las 200.000 pesetas hemos realizado la labor que todos conocen, ¿qué no haremos para el próximo?

—¿Está usted satisfecho, entonces, de su labor?

—Francamente, sí.

Y nada más nos dijo el señor Cutillas, al que felicitamos muy efusivamente, así como a los restantes señores que integran la Comisión de Festejos, por el entusiasmo y trabajo puesto en consecución del mejor esplendor de las fiestas tradicionales de agosto, en honor de la Virgen Santísima de Africa.

Teoría y práctica de la I Exposición de Artesanía que se inaugura con motivo de nuestras fiestas

Aunque parezca paradójico, hemos de convenir, sin embargo, en que las primeras perspectivas que la exposición abren han sido y han de ser las de conocerse Ceuta a sí misma. La gran afluencia de público procedente de todos los rincones de la tierra ceuti nos lo demostrará, no sólo por su interés en lo que le es propio, sino también por una impaciente curiosidad en conocerlo. Cuando observemos ahora a las personas y las escuchemos, nos harán el efecto de aquel propietario que habiendo encargado el decorado y embellecimiento de su propia casa y el abastecimiento de sus almacenes, al visitarlos se asombraba de su propia riqueza.

Ceuta comprobará que puede y sabe exponer, y saber exponer es una de las importantes fases de la propaganda para impresionar en lo comercial al comprador. Porque la propaganda para todas nuestras cosas es muy importante. En otras ocasiones, en algunos aspectos, esta propaganda fué algo parca porque le faltó el espíritu de difusión. Fué escaso el anuncio para aquello que era necesario, fué escaso el fo-

lleteo, fué escaso el poder de atracción.

En lo económico, lo que decíamos al principio con respecto al público meramente curioso, podemos aplicarlo al público interesado en tal o cual artículo de nuestros buenos artesanos; no se conocía toda la producción ceuti y para muchos será una sorpresa encontrarse con determinadas ramas de la producción industrial, tan interesante, así como las manifestaciones puramente artísticas o de arte aplicado a producciones industriales.

En lo económico, siempre es un estímulo una exposición porque no solamente se manifiesta el productor ante los presuntos compradores, ante el elemento oficial que necesariamente la visita, sino porque crea entre los de la misma rama una emulación que repercute en el perfeccionamiento de sus producciones y por tanto en el auge de la economía local.

En síntesis podríamos decir que la exposición, aunque parezca una redundancia, ha creado y tendrá que crear el gusto y el deseo de exponer.

CALZADOS
CUTILLAS

SIEMPRE NOVEDADES

CEUTA
F. Española, 2

TETUAN
Generalísimo Franco, 3

PESQUERA DEL MEDITERRANEO, S. A.

FABRICA DE CONSERVAS
Y SALAZONES

Barriada de la Almadraba

Teléfono 183

Ceuta

Radio Self

Laboratorio y reparaciones. Receptores y amplificadores SELF

Aparatos americanos R. C. A. y OLYMPIC

Montajes-accesorios de radio-lámparas-material eléctrico-artículos para Deportes-espectos y artículos de caza-Juguets.

MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

F. Española, 3.

Ceuta

Teléfono 124

Exquisitos refrescos espumosos

FRUCHAMPAN

ELABORACION

WEIL

CERVEZA DAMM

Teléfono 2-8-0

La Cofradía de Pescadores de Ceuta

Su labor y sus grandes y fervientes anhelos

Como todos los años, la Cofradía de Pescadores ha editado su Memoria. Y en este de 1950, las páginas del escrito han sido dedicadas, en primer lugar, a recordar a aquellos bravos marinos que murieron víctimas de las olas, cuando divisaban las playas de la ciudad. Como constante recuerdo a quienes supieron caer en el puesto de servicio y sacrificio, traemos nosotros hoy, en primer lugar, la dedicatoria de dicha Memoria a los que ya gozan de la paz de los cielos.

Dice así:
"La Cofradía de Pescadores de Ceuta se honró en publicar en el Diario EL FARO de esta ciudad, del 16 de diciembre, testimonio de admiración y respeto a los héroes de la jornada del 12. Este puede servir de marco adecuado a esta Memoria y, por ello, rendimos de nuevo homenaje de gratitud a los auténticos héroes de la triste jornada. No creemos preciso citar nombres, porque en nuestro pensamiento están presentes. Nos referimos a las tripulaciones de las trañas "Cristo del Puente", "Trinidad Piñero" y "Juan Piñero", que salvaron a los escasos supervivientes del "Lobo Grande" y de "Los Mellizos". Aquellas embarcaciones venían soportando solas un furiosísimo temporal

desde 12 horas atrás. Con poderoso esfuerzo montaron la Punta de la Almira. A la altura de San Amaro viraron dirigiéndose al lugar de la catástrofe y rápidamente procedieron a recoger a los supervivientes de las embarcaciones naufragadas que apenas se sostenían ya, después de permanecer cerca de una hora luchando contra las frías y tempestuosas olas. Siete vidas humanas salvaron esas embarcaciones, y si en cualquier circunstancia salvar una vida humana merece nuestra gratitud, aún es más de agradecer si consideramos las circunstancias del caso, el agotamiento de las tripulaciones y el estado del mar.

Verdaderos héroes de la jornada en toda la extensión de la palabra, han realizado su labor generosa, humanitaria, con abnegación sin límites y, lo que es más grande, sin darle mayor importancia a la cosa. Por ellos, su gesto inolvidable hubiera quedado enterrado en el mar, lo mismo que sus compañeros de fatigas. Pero el innato espíritu de justicia que en todos nosotros reina nos obliga a dar esta muestra de reconocimiento y hermandad a esos pobres marineros, más grandes que nunca dentro de su pobreza y sencillez.

Héroes, en una palabra, de

los que luchan y mueren en silencio, calladamente, sin aparecer por radios ni periódicos, abnegados, sufridos, pobres, sencillos. En nuestro corazón ocupan un lugar privilegiado y en el del Dios de los pobres encontraréis el hábito de caridad que tanta falta os ha hecho en este mundo.

Pasemos ahora a las necesidades expuestas en Junta general. La primera de ellas se refiere a un puerto de refugio. La pasada catástrofe ha puesto de relieve la necesidad de un puerto de refugio en la Bahía Sur. Con ello, se evitarían los barcos tener que dar la vuelta al Hacho y el riesgo que supone en días de fuerte temporal de levante tener que remontar la punta de Santa Catalina. "No nos ahogáramos en la puerta de nuestra casa", dicen los marineros y tienen mucha razón, porque una vida humana vale más que todo el dinero que se gaste en una obra de la utilidad y trascendencia para la flota pesquera como la construcción de un puerto de refugio en la Bahía Sur.

El muelle de Pescadores está asentado en el corazón de Ceuta. A la vista de toda la ciu-

dad. Pues bien, hace ya más de un año y medio que se iniciaron obras de gran importancia en él, con el fin de ampliarlo y convertirlo en verdadero puerto de pescadores. A tal fin se levantó gran parte del muelle y se empezaron obras de relleno. Pero he aquí que las obras llevan paralizadas cerca de un año y sin trazas de continuarse. El muelle, el primero que se construyó en Ceuta, se encuentra hoy en un estado catastrófico. Su suelo está formado de cantos rodados y tierra. Cabe suponer que con la continua descarga de pescado, los detritus hacen nido en él y que de por sí su escasa limpieza, se hace mucho más difícil. En verano la situación y el mal olor es insostenible.

Si necesario es el muelle, aún lo es más la construcción de un nuevo edificio de Lonja con arreglo a las más modernas necesidades.

He aquí sintetizadas las justas aspiraciones de los marineros y armadores de Ceuta, y que la Cofradía de Pescadores hace suyas. Queda aún otra cuestión muy importante. La construcción de un barrio pescador donde los marineros vivan decentemente y con las comodidades que se requiere. Transcribimos el acuerdo de la

Junta general que dice así: "La Cofradía de Pescadores recogiendo el sentir unánime de todos los afiliados solicita la construcción de un Barrio de Pescadores, donde los marineros encuentren un hogar adecuado y digno".

Dentro de breve fecha, se realizarán las elecciones sindicales determinadas, en la Cofradía de Pescadores. Será elegido el nuevo Cabildo, teniendo la obligación de emitir su voto todos los marineros, tomando esto con el máximo interés y deseo de colaboración ya que han de pensar en que aquellos que elijan serán los que rijan los destinos de la Cofradía.

Y para terminar esta somera exposición relacionada con la Cofradía de Pescadores, dejamos anotados los nombres de quienes hoy laboran por ella. Patrón mayor, don Joaquín

León Rodríguez; jurado mayor, don Alfonso Sánchez Alonso; jurado marinero, don Tomás Escame; jefe de la Sección Social, don Agustín Caparrós; secretario, don José Zurrón, quienes merecen el unánime aplauso por la labor que vienen realizando en pro de la clase marinera.

¡¡ SEÑORA !!

*¡ Vd. tiene familia!
 ¡ Vd. tiene amistades!
 ¡ Vd. tiene compromisos!*

*¡ Señora!!
 Vd. está obligada a regalar,*

*¿ PERO QUE?
 En la elección de su regalo, entran dos factores:*

CALIDAD Y PRECIO.

*La calidad de nuestros artículos es inmejorable
 Los precios, sin competencia
 ¡¡ Consúltanos !!*

MOLINA S. L.

CEUTA TETUAN



Puestas de Sol

Por José F. Arroyo

Cuando la baja tarde, prematuramente, inicia su crepúsculo sobre las montañas, bajo la quieta serenidad de los eucaliptos, siento una inmensa nostalgia de mi Mancha.

El paisaje ceuti, prologando el exótico africano, vibra de colores calientes. Las altas montañas se agrisan en el contraluz vespéral y sobre ellas, unas veces, se despliega un velo incendiado de rojo fragua. Otras, las nubes enredadas en las cimas, parece que bajan como pálidas culebras de humo, entre los valles lejanos. El sol —poniente o puesto— las tornasola y las pinta con suaves tonos malvas, rosas, nácares... El gris de la neblina se hace gris perla, y la silueta difusa de los montes, toma el gris azulado que precede a las primeras sombras de la noche.

El mar se queda quieto, con sus barquitas inmóviles encima....

Estas horas de suave quietud, me hacen evocar profundamente la llanura serena, austera, de mi tierra manchega. Cuando estaba allí, sentado en el campo, bebiendo la hora lírica del crepúsculo, la vasta llanura perdida en horizonte, me hacía soñar con el mar, siempre deseado. Ahora es el mar quien me evoca nostálgicamente mi llanura de surcos infinitos... ¡Mar y llanura...! ¡Los poetas, las han comparado tantas veces!

"...Y tiende el recio mastil de tu torre al ancho pleamar de la meseta..."

ha dicho uno de ellos, cantando en un magnífico romance la torre del castillo medinense. Y es que las torres de Castilla son mastiles de fé erguidos al viento llano de la tierra. Cuando es primavera, el mar castellano tiene un auténtico pleamar verde, con rumor y oleaje de trigales.

¡Ponientes de la Mancha...!

El sol allí cae lento, ya casi vacilante de cansancio. El camino, hasta el horizonte de tierra que reverbera, es largo. Aquí, las altas cumbres salen a recibirlo y lo hunden entre sus lomos. Allí, también todo se queda más quieto que siempre. Se para. Sólo el sol cae lentamente, entre nubes o solo. El cielo de poniente, empalidecido, se ruboriza ligeramente con una larga sonrisa rosada. Cuando hay nubes, todas se quedan paradas en su vuelo, arreboladas en una policroma expectación. Cúmulos blancos, sombreados de malvas y azules, se quieren escapar como fantasmas que andasen de puntillas, resbalando mansamente por el aire diáfano. Los cirios alargados se aureolan con una cinta de oro luminoso. ¡Un prodigio de tonos...!

Y el crepúsculo se va apagando lenta, suavemente. Los luces se debilitan y se borran con una levedad maravillosa. Y cuando ya está el sol bien hundido, se van acercando por oriente, con los lentos movimientos de un ballet fantástico, las primeras sombras del anochecer. La paz y la quietud pasan flotando por el aire quieto y el espíritu contemplativo se siente feliz en una absoluta inhibición.

Ahora, detrás de las chumberas, veo las montañas que recortan el cielo. Abajo el mar se extiende, perdido e infinito, y las olas suaves me recuerdan los surcos de mi tierra manchega.

Delegación de Educación y Cultura

INSTITUTO «GENERAL FRANCO»

PREMIOS "FRANCO" 1949-50

Habiendo quedado desierto el premio "Franco" 1950, cuya convocatoria fué publicada en el Boletín Oficial de la Zona núm. 31, de fecha 5 de agosto de 1949 (página 790), el jurado correspondiente ha fallado y propuesto a la Superioridad el sacarlo nuevamente a concurso con las mismas bases que se establecieron y que son las siguientes:

1.ª Se abre el concurso para optar al premio "Franco" 1950, consistente en la cantidad de 10.000 pesetas. Este premio único e indivisible, se adjudicará al mejor trabajo histórico relativo al tema que a continuación se indica.

2.ª El asunto sobre el cual deberán tratar los trabajos que opten al premio referido, es el siguiente:

Primeros tiempos históricos de Marruecos. Fenicios y Cartagineses.

Legendas relativas al Occidente norte-africano y el Estrecho. (Referidas a la época histórica).

Los reyes numido-mauritanos.

3.ª Las obras que se presenten, tendrán que ser originales e inéditas. Su extensión mínima será de 600 cuartillas, escritas a máquina, a dos espacios y por una sola cara. En caso de estar manuscritas, deberán serlo con letra clara y en una extensión equivalente a la in-

dicada. En este número de cuartillas no se incluyen las ilustraciones, los índices onomásticos y geográficos ni la relación de la bibliografía consultada.

4.ª Los trabajos serán presentados en la Delegación de Educación y Cultura (Instituto "General Franco"), antes del día 15 de junio de 1951, indicando que optan al premio "Franco". En los originales no deberá figurar el nombre del autor sino un lema, el cual figurará en el exterior de un sobre cerrado, en cuyo interior irá el nombre y domicilio del autor.

5.ª Un jurado competente nombrado al efecto, calificará los trabajos presentados y el fallo se dará a conocer en un acto público que se celebrará el día 18 de julio de 1951. En el mismo acto, se hará entrega del premio al autor del trabajo escogido.

6.ª La Administración se reserva el derecho a realizar por su cuenta la primera edición del libro premiado. En las ediciones sucesivas se concertarán las condiciones con el autor, que conserva la propiedad literaria de la obra.

7.ª El concurso podrá declararse desierto si el jurado no estima digna de tal distinción ninguna de las obras presentadas. ,,

8.ª La Administración se reserva el derecho a editar, previo acuerdo con el autor, aquellas obras que sin haber sido premiadas se juzguen de interés y reúnan las condiciones para ello. Esta circunstancia se hará constar en la obra impresa.

9.ª Las obras no premiadas podrán ser recogidas por sus autores hasta fines de septiembre siguiente. Trancurrido este plazo, los originales pasarán a la Sección de manuscritos de la Biblioteca General del Protectorado y las plicas serán quemadas sin abrir, de lo cual se levantará la oportuna acta.

PREMIO "FRANCO" 1951
La adjudicación de este premio se ajustará a las bases siguientes:

1.ª Se abre el concurso para optar al premio "Franco" 1951, consistente en la cantidad de 10.000 pesetas. Este premio único e indivisible, se adjudicará al mejor trabajo histórico, relativo al tema que a continuación se indica.

2.ª El asunto sobre el cual deberán tratar los trabajos que opten al premio referido, es el siguiente:

Roma y la Mauritania occidental.

El Protectorado romano.

El dominio directo: La Mauritania tingitana, hasta la caída del Imperio.

YBARROLA

Depósitos de Aceite
Combustible, S. A.

CEUTA, TANGER, MADRID, BILBAO

No esperes a ver la tuberculosis llamar a la puerta de tu casa, para pensar en combatirla. Hay que evitar, mejor que curar.

La organización romana: Administración civil y militar.
La población.
Las ciudades.
La vida rural.
Cultura y arte.
3.ª Son aplicables en su totalidad las normas establecidas para el premio "Franco" 1950 arriba citadas.
Tetuán, julio de 1950.
EL DELEGADO ACCTAL.
Tomás García Figueras.

Imprenta

MILLAN

CEUTA

SINDICATO VERTICAL DE CEREALES GRUPO LOCAL DE PANADERIAS CEUTA

UNION DE FABRICANTES DE PAN, S. L. CEUTA

Se va a constituir en nuestra ciudad la «UNION DE FABRICANTES DE PAN S. L.», con fines y miras que no pueden ser mejores y dignas de elogio, por cuanto que ello viene a beneficiar muchísimo a toda la población.

La citada «UNION DE FABRICANTES DE PAN S. L.», cuyo jefe es don Simón Fernández Vilchez y sub-jefe don Rafael Alvarez Aleu, tiende—y ello será logrado sin duda de género alguno—a la mejora del pan, cuidando la elaboración del mismo con gran celo, ya que la idea de perfección de la elaboración será la base fundamental de la Unión, que se preocupará de extirpar los procedimientos antiguos, facilitando nuevas maquinarias a las panaderías, exigiendo un total aseo y exquisita limpieza así como la buena cochura.

Contará la UNION, entre otros señores industriales, técnicos en la material, con don Bernabé Ríos, que forma parte de su Consejo de Administración, y de cuya experiencia, competencia y eficacia cabe esperar muchísimo.

Recibamos con júbilo a la «UNION DE FABRICANTES DE PAN S. L.», ya que, como se dice, viene a resolver un problema de régimen interior de las panaderías y que tiene repercusiones enormes en el exterior, ó sea, para la población, que será la más beneficiada de esta empresa a la que, con fé ciega, se han lanzado los principales industriales panaderos de Ceuta, a los que felicitamos efusivamente.

Ceuta, florón de historia

por el P. MANUEL FERNANDEZ
O. S. A.

Para cantarte, Ceuta, me inclino reverente saludando la gesta blanca de una trayectoria escrita con cinceles de palmera joven y zumo de lirios campestres de unción bendita y holocausto victimal en los altares hispanos.

Voy a tirar a tus pies más que flores de poema y coronas de victoria, tierra de epopeya jugosa que es el ritmo clásico de tu paginada Historia.

Ceuta es realidad que asentó la vida en el parnaso de la Patria con mirros de propios laureles; valioso toisón de oro fundido en siglos lentos de pervivencia que nos invita enamorada de sí misma en el quehacer trascendente de los pueblos, a pesar el cofre de sus valías, a desempolvar de sus viejos arcones marfilados la rica herencia de sus progenitores y a trazar en lienzos visibles la imagen fiel de una sangre cada día más dosificada y limpia en la ambientación inteligente que aunada con la Fé, elabora caminos hacia el más allá, buceando secretos sembrados por Dios en la obra de sus manos.

Hay un escudo propio: lección compendiosa de valores ancestrales y de fuentes nativas. Tiene líneas de biblioteca monumental, de archivo aurífero y palacete ibérico. Bordan su lienzo de plata cinco escusones de azul, incrustados en el trazo laudatorio de una cruz y en los que posan la sencilla luminosidad de otros cinco basantes aspeados con albo de plata oscura. Periferia de gules arbolados sin barroquismo de castillos, almenas diminutas en baño de oro que pulimentan de seriedad y armonía el fondo lunar suave.

Este abanderado escudo centra en sí la vieja quilla que pergaminos romanos localizan en sus anales, bordeando los días bíblicos diluvianos. ¡Larga trayectoria! Y Ceuta, viajera arropada de librea milenaria fué punto crucial de razas y de legiones, de comercio y de estrategia: fenicia y cartaginesa, vándala y romana, visigoda y árabe, lusitana y luminosas de conjunciones re-

cias, laminando el espejo facial de ojos cidianos con tersura de luces agarenas. Hoy es quietud remansada bajo equilibrio tonificado sin la púa de esquinas fisuradas con un tapiz de cielo que rizan suave tonalidades, flora en perpetua elaboración vergelera, invierno atemperado y primavera sedosa con visitas de riegos atmosféricos que neutralizan los hielos decembrinos y ahogan la sequedad estival, y su cuerpo con atrevido señorío incisivo se adentra en posesión mediterránea relegando a tiempos mitológicos el Hércules columnario, porque el Hacho robusto es el auténtico Hércules de permanencia soberana. Y Ceuta es la hermana en mayoría, hija del de Atlas que duerme en la esponja del regazo costero. Y es matrona sin artificios ni aristados ribetes que azucara el tiempo del erudito, sorprende al turista voluntarioso porque sobran cimientos para sus castillos, anales para su Historia, héroes para sus cantos, paisajes para su estampa, hechos para sus pergaminos, leyendas para sus gestas, aroma para sus jardines y voluntad para cimentar nuevos templos de airoas columnas que perennicen la Civitas Dei lucernario fáustico de nuestra catolicidad.

La constante mágica de su gremio receptor de honda capacidad absorbente a todo lo advenedizo honroso, ha hecho el milagro de una convivencia multiforme en cuerpo autóctono, sin filtraciones peyorativas hasta el logro de una ciudad linda en matices sin romper el todo armónico de comunidad peninsular en idéntico fluir de costumbres, idioma y atavismo hereditario de una psicología y un ideario español. Por eso Ceuta es algo más que poesía, centra en su alma copias de graneros reventones que van espigando en la ondulación de trigales y maduras promesas. Los encajes de gracia sevillana o cordobesa, el peso de austeridad castellana y la mixtura de sabores regionales ayudan a borrar lo intrascendente y parco hecho de lo española, conserva facciones

fácil y cambiabile. Hay mucho de intocable enraizado en la intimidad del ser, que se repliega y fosiliza en los quilates del espíritu para entregarse luego en dosis sustanciosas y operativas que es lo que informa y esculturiza la intimidad de los pueblos. Esta es la herencia trascendente de Ceuta que no puede subastarse en la inconsciencia de estanterías públicas. El apretón religioso de sus creencias ha de ser el índice brujular de su trayectoria si busca la continuidad del tronco materno y que dá tono áulico de gallarda presencia y dinamismo acogedor. Y sobre la chinesca alfombra de tus haberes seguirán naciendo mañanitas de brisa azucenera escanciando tarros de luz mimosa. Por entre la gasa de bruma salitrosa filtrará sus caricias un sol templado que riegue tus colinas adormiladas. Cintas playeras seguirán bordando almohadillas de agua y espuma donde Ceuta mística reza la oración temprana. A lo lejos, labriegos del mar vuelven tumbados al relente de la popa en la heróica mansedumbre trainera. El coro de nerviosas estrellas que hacen corte silenciosa a la Perla mediterránea, se retiran hasta pronto.

Así te querremos Ceuta: vestida de realeza modesta, de romances austeros y de un espíritu peninsular claro; siempre milenaria y siempre nueva rosa tupida y no amapola endeble, roca y no polvo, templo y no ligereza, austera y no cambiabile. Esa es tu vida, tu religión y tu Historia.

CALZADOS Y SOMBREROS

CORIAM

José Antonio, 27
Teléfono, 107

Bodegas Pagán

El mejor establecimiento. Lugar ideal para la celebración de bodas, bautizos, meriendas, etc. Soberbia terraza. Típicos jardines. Hermosas pistas de baile. Y además...
¡¡LOS MAS ECONOMICOS PRECIOS!!

El más grato merendero de Ceuta.

Bodegas Pagán
(TODOS SABEN DONDE ESTÁ)

Francisco Caravaca Bandera

Mayorista de sal

Armador y consignatario de m/. veleros. Servicios rápidos de m/. veleros entre el Norte de Africa y la Península.

Espíritu Santo, 6 Teléfono, 5-2. CEUTA

Manuel Díaz Muriel

Contratista-constructor

Canalejas, 6

Teléfono 514

C. E. F. A.

Compañía Española de Fomento en Africa S. A.

Almacenes generales de Comercio

Concesionario de zonas francas

Oficina central: Barcelona.

Gerona 2. - 2.º

Delegación de Ceuta:

Carretera de la Puntilla.

Dirección } Barcelona
telegráfica: } Ceuta FOMATRA
Teléfonos: Barcelona 56241
Ceuta: Oficinas, 578
Almacenes 807

Compañía Canariense
Marroquí de Tabacos

PASTELERIA

LA AFRICANA

La mejor de Ceuta

FALANGE ESPAÑOLA, 60 TELEFONO 5-6-2

LOS DEPORTES

La II Vuelta pedestre a Ceuta

Mañana, a las 9 horas, cerca de un centenar de corredores se disputarán esta gran prueba del Frente de Juventudes, que patrocina EL FARO

El entusiasmo y la expectación auguran un éxito superior al del año pasado

Con solo un año de existencia, la "Vuelta Pedestre a Ceuta" se ve ya aureolada por la importancia y la resonancia, por el atractivo y el interés. Concebida bajo la consigna de hacer destacar al deporte puro, certeramente orientada y organizada y de atracción poderosísima por la variedad y calidad de sus numerosos trofeos, todo en ella se hermana por y para la mayor brillantez y majestuosidad del esfuerzo físico.

Con la última campanada de las nueve horas, mañana se inicia su segunda edición. El caer de aquella, será cual resorte que ponga en movimiento a cerca de un centenar de jóvenes y vigorosos atletas, sedientos de victoria. Y allá quedará la meta y los primeros metros mustios y desolados, que la partida ha de ser vertiginosa, a plena presión de unos músculos bien dotados, para, poco después, ya mediada la lucha, ver perfilarse a los me-

jores, penetrar en el momento crucial de la carrera. Ahora pesan los centenares de metros recorridos, bajo un sol abrasador, y hay que contabilizar las energías, sin dejar que el rival se distancie. Esta fase y la salida inicial, son momentos impresionantes de esta prueba. Una reperta vigorosidad, esfuerzo y potencia; la otra, belleza y colorido. Y nada digamos de los últimos metros. La meta soñada, el triunfo, el laurel victorioso, la ovación unánime, esperan. Rotos, maltrechos y jadeantes queman sus últimas energías. ¡Animo, que ya queda poco! ¡Adelante, muchacho! ¡Que es tuya la victoria! Trepidan los gritos de animo. Las aceras del recorrido final son cual inmensos gradieros colmados de aficionados que ausentes en ellos la pasión, premian y alien-

tan a los primeros, a los mejores, a los que pueden romper la cinta con el pecho jadeante...

Estos momentos de emoción los vivimos hace ahora exactamente un año. Y mañana los volveremos a vivir. Al sonar la última campanada de las nueve, allá iremos con el Frente de Juventudes, con los equipos participantes, con un plantel numeroso de hombres que supieron hacer del deporte una enseñanza y de la enseñanza una obligación. ¡Está próxima a iniciarse nuestra gran II Vuelta Pedestre a Ceuta! ¡Paso al esfuerzo, al tesón y al entusiasmo!—PEGUAR.

DETALLES DEL REGLAMENTO

Los equipos participantes estarán integrados por 4 corredores.

La puntuación por equipos será por el número de llegada y puntuando de los cuatro corredores los tres mejor clasificados.

Los corredores se presentarán media hora antes de la salida para percibir su dorsal, firmar la hoja de salida y recibir otras varias instrucciones complementarias del Jurado Técnico.

La carrera se dará por terminada 45 minutos después de la llegada del primer clasificado.

De la totalidad de premios a recibir se deducirá un 1 por ciento en concepto de Cupón deportivo.

EL RECORRIDO

Meta de salida y llegada: Hogar de las Falanges Juveniles de Franco, en la Plaza de Africa.

Edrisis, Puente del Cristo, Avenida González Tablas, Avenida de Africa, Cruce del Morro, Almadraba, Carretera Nueva, Puente de Nuestra Señora de Africa, Independencia, Paseo de Colón, Calle Santander, Recinto Sur. Escuelas Prácticas, Carretera del 60, Glorieta Comandante Ayuso, Calle Calvo Sotelo, 18 de Julio, Puente Almina, Calle Generalísimo Franco, Plaza de Africa.

Con la prueba "Copa Real Sociedad Hipica de Ceuta"

Se inicia pasado mañana EL CONCURSO HIPICO NACIONAL

La calidad y cantidad de jinetes y caballos inscritos hacen presumir un éxito

En el campo de la Real Hipica, poblado de obstáculos y rodeado de bellísimas mujeres, quedará iniciado pasado mañana el gran Concurso Hipico nacional.

La prueba elegida para la inauguración es la que servirá para la consecución de la Copa Sociedad Hipica de Ceuta y para la que son numerosos y magníficos los jinetes y caballos que hay inscritos.

Esta prueba, que comenzará a disputarse a las 6 en punto de la tarde, es para todos los caballos civiles y militares que lo deseen y consta de 12 premios, que están reservados para los caballos sin handicap. Además de estos premios, se conceden otros cuatro para los caballos con handicap. La distribución de premios se hará de la forma siguiente: Habrá

una clasificación general. Dentro de ésta, se elegirán los doce primeros clasificados sin handicap y se les otorgarán los premios reservados a ellos. También se elegirán los cuatro primeros con handicap que se encuentren entre los doce primeros de la clasificación general y el premio otorgado será según el lugar que ocupe en la general. Ejemplo: el 1 y 2 de los de handicap ocupan el 3 y 6 lugar de la general: los premios serán de 400 y 350 pesetas respectivamente. La copa será para el primer clasificado en la general.

Premios para esta prueba. Copa donada por la Real Sociedad Hipica de Ceuta y 6.050 pesetas conforme a la siguiente distribución:

Primero: 550 pesetas; Segundo: 450; Tercero: 400; Cuarto,

Jurado técnico

PRESIDENTE
D. Pedro del Corral Rutz (Delegado F. de J.)

SECRETARIO GENERAL
D. José Fernández Igualada (Jefe local E. Física).

VOCALES
D. Dámaso Dominguez (Jefe territorial E. Física)
D. José Gutiérrez Abad (Secretario E. y Descanso)
D. José García Cosío (Secretario C. Festejos municipal)

JUEZ-ARBITRO
D. Antonio Murcia Junquera (Profesor E. F. Escuela E. F. de Toledo)

COMISARIO CARRERA
D. Antonio Mini Leiva (Instructor F. J.)

JUEZ DE SALIDA Y LLEGADA
D. Carlos Sánchez Torres (Instructor F. J.)

JUEZ EN MORRO
D. Francisco Gutiérrez Ponce

JUEZ EN RECINTO
D. Adolfo Orozco Rodríguez

MEDICO
D. José Gómez Toledo (Asesor Sanidad F. J.)

CRONISTA DE LA CARRERA
D. José Guerra Artiel (Redactor deportivo de EL FARO)

CRONOMETRADORES Y AUXILIARES
Cadetes del F. de Juventudes

Premios de la Carrera

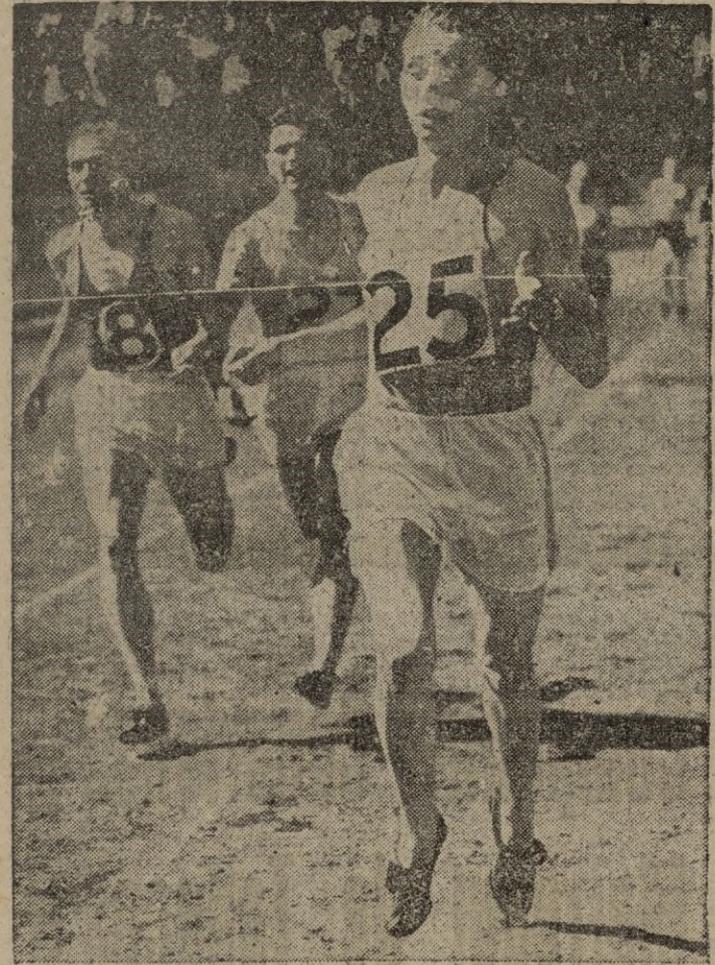
Clasificación general individual
Primero: 150 pesetas y trofeo
Segundo: 100 pesetas y trofeo
Tercero: 75 pesetas y trofeo
Cuarto: 50 pesetas y trofeo
Quinto: 25 pesetas y trofeo

Clasificación general por equipos
Primero: trofeo
Segundo: id.
Tercero: id.
Cuarto: id.

Clasificación extraordinaria individual
Trofeos para el:
Primer militar en la meta
Primer civil en la meta
Primer del F. de J. en la meta
Primer musulmán en la meta

Clasificación extraordinaria por equipos
Trofeos para el:
Primer equipo militar clasificado
Primer equipo civil clasificado
Primer equipo del F. de Juventudes clasificado
Primer equipo de las F. Juveniles de Franco clasificado

Primas de la Montaña
Al primero en escalar el Morro: 100 pesetas
Al segundo: 75
Al tercero: 50
Al primero en escalar el Recinto: 100
Al segundo: 75
Al tercero: 50



La llegada del vencedor a la meta reviste siempre momentos de gran emoción, que volveremos a vivir con nuestra II Vuelta pedestre

"Roma"

La mejor perfumería. La mejor droguería

GERVANTES, 8

Sucesores de DELGADO y MAESO

Fabricantes de Conservas de pescado

Apartado 155. Teléfono 114 y 390. Telegramas "Delgado"

quinto, sexto y séptimo: 350 cada uno; Octavo, noveno, décimo, undécimo y duodécimo, a 300 pesetas cada uno.

Dado el interés que siempre despertaron en nuestra ciudad las pruebas hipicas y la categoría de jinetes y caballos, todo permite suponer que este gran concurso supere en mucho a los ya celebrados.

Para el martes, día 8, hay señalada la prueba "Copa Ceuta", premio del 11mo. Ayuntamiento y 6.700 pesetas, conforme a la siguiente clasificación:

Primero: 2.000 pesetas; Segundo: 1.000; Tercero: 800; Cuarto: 700; Quinto: 600; Sexto: 600; Séptimo: 400; Octavo, noveno y décimo, a 300 pesetas cada uno.

La Mutualidad del futbolista y su gran labor

384 lesionados fueron asistidos por nuestra Delegación en la pasada temporada

Los más castigados individualmente fueron defensas centrales y porteros y, por equipos, el Larache y el Ceuta.

Octubre fué el mes que más jugadores puso en manos de los facultativos

Para Jorge Hébert, el deporte es una finalidad física que tiene por objeto una "performance" y cuya ejecución reporta una lucha contra determinado elemento. Gotterland, por su parte, dice que ha de ser practicado de forma que haya lucha y que de ella salga un vencedor y un vencido. Para el doctor Ledent, tratase de un ejercicio del cuerpo humano practicado con la finalidad de acrecentar su fuerza, destreza, belleza y energía. El barón de Couvertin, ilustre reinstaurador de los modernos Juegos Olímpicos, cree, finalmente, que es la cultura del esfuerzo personal, que llega hasta el riesgo.

Si se fijan detenidamente en todas estas definiciones, verán que en el fondo coinciden en un aspecto: en el de reconocer al deporte como una lucha y, como a tal, destacar el riesgo que de la misma se deriva.

Precisamente por eso, por existir en la práctica deportiva el peligro de accidente, fué siempre uno de los más caros anhelos de nuestras jerarquías balompédicas el prestar ayuda moral y material a jugadores, preparadores, árbitros, masajistas y auxiliares. Y de aquí surgió la "Mutualidad del Futbolista", primera institución mundial en su género y con la que España, una vez más, se sitúa a la cabeza de las demás naciones en el aspecto social.

De la importancia de esta institución, para muchos desconocida, queremos hablar hoy. Pero lo vamos a hacer lisa y sencillamente para llevar a todos su funcionamiento e impropia labor, por cuanto el elogio se ha de dar por añadidura.

De lo administrativo, la Mutualidad tiene vida autónoma, dependiendo de la Real Federación Española de Fútbol, en cuanto a lo orgánico. Sus destinos lo rige un Consejo que está presidido por el Dr. Muñoz Calero y cuya gerencia ostenta el Sr. Troyano. La Secretaría General corre a cargo de don Pablo Figuerola y la dirección de los servicios médicos está encomendada al Dr. Víctor Meana, antiguo director del Sanatorio de Pedrosa, en Santander, dedicado exclusivamente a la especialidad de huesos y articulaciones. Por lo que respecta a las Delegaciones Regionales, éstas están facultadas para organizar el servicio médico, establecer conciertos con clínicas y sanatorios, etc., etc., hasta que cada una de ellas posea lo ideal: una clínica propia.

Las cantidades asignadas en caso de accidentes, son:

Incapacidad temporal superior a 6 meses, 5.000 pesetas; incapacidad permanente parcial, 15.000; incapacidad permanente total, 30.000 pesetas; incapacidad absoluta, 50.000; por defunción, 30.000 pesetas, más otras 3.000 para gastos de sepelios.

La Institución se nutre de los siguientes ingresos:

Aportación de la Federación Española de Fútbol, 10.000 pesetas; importe íntegro de las multas a clubs y jugadores impuestas por el Comité de Competición; las cuotas corporativas e individuales de los afiliados; los donativos y subvenciones que se concedan; un gravamen sobre los precios de las localidades de ciertos encuentros, como sucedió en el Es-

paña-Italia...

Las cuotas están fijadas en relación con la categoría de los mutualistas y en Primera División hay cuatro grupos. Los clubs contribuyen con una cantidad anual que va desde las 6.000 a las 3.000 pesetas, los jugadores desde 1.000 a 700, los preparadores desde 500 a 350 y los auxiliares y masajistas desde 250 a 175. En Tercera los clubs tributan 500 pesetas, los jugadores 300, etc., etc., y en las categorías inferiores 50 pesetas el club, 25 el jugador, 12'50 el preparador y 6'25 masajistas y auxiliares.

Veamos cómo está constituido el Consejo Regional de la Federación Hispanomarroquí:

Presidente, don Antonio Prados Peña; tesorero, don Luis Pérez Lozano; secretario, don Antonio Berruero Lloret; vocales, don Julio Parrés López (representante de los clubs de categoría nacional y Primera Regional); don Pedro Jiménez Prieto (id. de Segunda Regional); don Domingo Oramas Cabrera (id. de jugadores de categoría nacional y Primera Regional); don José Parrés Araçil (idem jugadores de Segunda Regional); don Daniel Ríos Chicharro (jefe regional servicios médicos); don Gabriel Cruz Pérez (médico - 12 Zona, Ceuta); don Nicolás Cantos Borrero (2.ª zona, Melilla); don Secundino Rellán González (3.ª zona, Tetuán); don Luis Agulló (4.ª zona, Tánger) y don Antonio González Garzón (5.ª zona, Larache). Utilizan los establecimientos de sus distintas demarcaciones y se ven secundados por un servicio de practicantes.

Vamos, ahora, con el resu-

¿Que partido le resultó más difícil de arbitrar?

OPINAN NUESTROS COLEGIADOS DE CATEGORIA NACIONAL

Aprovechamos una pequeña pausa entre plato y plato de su comida de hermandad anual para preguntarle a nuestros colegiados de categoría nacional: ¿Qué partido le resultó más difícil de arbitrar?

men estadístico de la Mutualidad en la Delegación Hispanomarroquí y correspondiente a la temporada pasada:

Lesiones habidas, 384 (cuando más hubo en octubre con 51 y cuando menos en diciembre con 25). De estas lesiones, 103 fueron contusiones, 65 heridas contusas, 62 contusiones articulares y 61 distensiones musculares. Dos casos únicamente de menisco. Los pronósticos dados a éstas fueron: leves, 294; leves salvo complicaciones, 58; pronóstico reservado, 7 y menos grave, 4. Ninguna grave. Los clubs que más lesionados tuvieron son: el Larache, 21; Ceuta, 20; Atlético de Tetuán, 14; Lixus, 11; España y Maghreb, 10; Africa Ceuti y Atlético Melilla, 9; Español, 8; Beni Onzar, 7; Melilla, Hacho, Tetuán, V. Nador, Tesorillo, Cantera, 6, etc., etc. Arbitros fueron asistidos 3 y entrenadores 1 (el del Ceuta). Aparte de los 39 clubs del territorio que necesitaron asistencia para sus jugadores, otros peninsulares también la recibieron por sufrir tales lesiones en nuestro terrenos. De entre ellos citaremos al Almería, con 3 lesionados; San Fernando, con 4; Sevilla, Iliturgi, Jaén y Las Palmas, con 2, y Jerez, Imperial, Levante, P. Ultra, Emeritense, Cacereno, Algeciras, Huelva, Electro y Badajoz, con 1. Veinticinco lesiones en total.

En cuanto a los tratamientos, tenemos: 336 sesiones de onda corta, 279 de diatermia, 116 hospitalizaciones, 52 radiografías, 24 radioscopias, 25 apósitos escayola, 4 intervenciones quirúrgicas, etc., etc.

Como curiosidad consignemos que en encuentros se lesionaron 310 jugadores, en entrenamientos 52 y en desplazamientos 1, que 315 quedaron rebajados para el juego y 48 no. En cuanto a los puestos del equipo con más o menos accidentados, este es su balance de temporada: guardametas, 48; defensas derechos, 35; defensas centrales, 49; defensas izquierdas, 31; medios derechos, 35; medios izquierdos, 30; extremos derecha, 25; interiores derechas, 29; delanteros centros, 33; interiores izquierdas, 26; extremos izquierdas, 20; entrenadores, 1 y árbitros, 3. Total: 363.

Y para terminar, el balance económico de la Delegación Hispanomarroquí:

Recaudado por cuotas, 106.151'37; ingresos extras, 32.230'43; total de ingresos, 138.381'80. Prestaciones médicas (hospitalizaciones, médicos, practicantes, farmacias, instrumental, etc.), pesetas 104.796'50; subsidio a jugadores, 10.600; gastos de administración, 13.921'56; total, 129.318'06. Superávit, 9.063'74 pesetas. La temporada anterior, o sea, la del 48-49, dió 16.887'83 pesetas de déficit.

He aquí, como verán, una institución dedicada por entero a remediar los males y accidentes que constantemente

Unas veces por la pasión ciega de los públicos y otras por la actitud de jugadores o equipos, no hay partido fácil de encauzar. Pesan demasiado el triunfo y los dos puntos. Ello, sin embargo, no faltan los choques de dificultades extremas que no olvidan fácilmente los que ese día tuvieron que "pechar" con él. Y esto precisamente es lo que van a confesarnos Cózar, Mena, Barranco, Delgado Luque, Blanco Muñiz y Juanito Chacón.

"El choque de mayores dificultades, por ser de eterna rivalidad local, me resultó el Maghreb - España. Gracias a que ese día tuve en las bandas a Mena y Corbacho, que de lo contrario..." Así se expresa Cózar.

Mena, otro ceuti, considera su partido más difícil el Melilla-Cacereno.

"Se les pusieron las cosas muy feas al bando local y ya te puedes figurar lo que sudé aquel día".

Barranco piensa mucho y no da con su partido difícil. Al fin recuerda y nos señala el Melilla-Jerez. "Difícil tiene que resultar arbitrar en Alvarez Claro".

Y vamos con Delgado Luque.

"El choque de Segunda División entre el Murcia y el Albacete no se me olvidará fácilmente. No sólo porque me dieron muchísimo que hacer los dos bandos sino también porque tuve que salir con la cabeza vendada a consecuencia de una herida que me produjo el día anterior en un accidente de automóvil".

Blanco Muñiz, otro ceuti, también cree que su choque más dificultoso fué uno de Segunda, el Cartagena-Murcia.

"Mucha rivalidad, demasiados nervios, pasiones desatadas, que es igual a dificultades sin cuento".

Cuando preguntamos a Juan Chacón no titubea un momento:

"El Ceuta-España jugado en Alfonso Murube. El nerviosismo del público y el poco acierto del Ceuta ese día, situaron la cosa pero que muy feamente".

Como punto final, una opinión de Luis Cabello, secretario del Colegio:

"Todos los partidos son difíciles de arbitrar y algunos no se olvidan fácilmente. Ya ves, para mí, fué un choque de Empresas el que más dificultades me presentó. Fué la lucha entre Bomberos y Frente de Juventudes, muy dura por cierto".—PEGUAR.

acechan al esforzado deportista y merecedora de la gratitud y el elogio de todos. Merced a ella, el jugador, el árbitro, el entrenador, etc., no se ve en ningún momento desasistido, abandonado. Y a España se la eleva aún más, ya deportiva como socialmente.

Y de esta gratitud y este elogio no puede menos que ser participe la Delegación Hispanomarroquí, que tan digna como entusiastamente preside don Antonio Prados Peña. Es una de las mejores de la nación, según confesión del señor Troyano, gerente de la Nacional. Vaya nuestro aplauso, pues, para don Antonio Prados y todos sus colaboradores. Y entérese el lector de cuanto todo esto significa.—PEGUAR.

Mutua General de Seguros

Entidad colaboradora de la Caja Nacional del Seguro obligatorio de Enfermedad



FUNDADA EN 1907

Accidentes del trabajo.
Enfermedad. Incendio. Vida

Accidentes individuales.
Responsabilidad Civil.

Delegación: MUTUA DE CEUTA

Falange Española, 63

MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD DE LA ZONA Y PLAZA DE CEUTA
PARA LOS SEGUROS DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

CEUTA

Falange Española, 63
Teléfono, 803

TETUAN

Generalísimo Franco, 17
(Galería Central)
Telefono, 3506

Gloria y vicisitudes del "CEUTA" en la Liga

Sus tres ascensos a SEGUNDA fueron por distintos caminos

Corría el año 1939 cuando nuestro titular, hasta entonces sumido en el anonimato, sobresalía en el Campeonato de Andalucía, se adjudicaba una vez más el título regional hispanomarroquí y cuajaba dos lucidas actuaciones en Granada y en Madrid. Tales éxitos no pasaron desapercibidos para la Nacional que, días después, disponía que nuestro representante jugase la I Copa del Generalísimo y formara parte de la reorganizada Segunda División de Liga. Así logró el Ceuta una de sus más caras ilusiones: por expresa concesión de la Federación Española de Fútbol.

Duró poco la alegría porque, si esta temporada nos adentró en un ascenso ardientemente deseado, también fue la que nos sumió en Tercera. E. H. M. de Tánger y Ceuta se clasificaron los últimos. Y adiós de la oportunidad que le fue ofrecida.

Vuelta a comenzar en 1940-41. Donde se ganaba el retorno por méritos propios, en el terreno de juego. Tras dura y difícil competición, Constancia, Elche y Ceuta pasaban a una liguilla final. Que sonrió con la victoria a mallorquines y africanos. Fuentes, Perico, Cernuda, Oramas, Cheché, Padrón, Abad, Ferrer, Gonzalvo, Morla, Melul, Ferreres y otros supieron de la admiración y aplauso de la afición ceuti. Y reportaron auge y prestigio al club representativo de la ciudad.

Durante muchas temporadas se mantuvieron nuestros hombres en tan destacada categoría. Mientras Valladolid, Osasuna, Baracaldo, Cultural Leonesa y otros se despeñaban en Tercera, nuestro titular mantenía firme y estóicamente un puesto entre los mejores. Hasta vimos como, en 1942-43, en un tris andamos de colarnos en la División de Honor. Fue esta la mejor temporada del equipo, que no solo pasó a la liguilla de ascenso junto a Gijón, Sabadell, Valladolid, R. Sociedad y Xerez, sino que tomó parte en los cuartos de final de la Copa del Generalísimo, de la que tuvo que "aparearse" al Barcelona.

Con la temporada 1945-46 llegó la desilusión. El equipo caía, roto y vencido, en la categoría inferior. Fue estéril el esfuerzo de algunos directivos. Hombres de la clase de Casafont, Lesmes I, Pepín, Gil, Carvajal, Cuca, Japón, Morla, etc., etc., se vieron desbordados y superados dentro y fuera de Alfonso Murube. Y su desmoralización vino a coincidir con la de la afición y propia directiva. ¿Para qué recordarlo!

Tras ello... cuatro largas y espinosas temporadas en Tercera, de donde no se creía salir nunca. Es dura y difícil la Tercera Liga, donde cada vez hay más equipos y donde el peligro acecha constantemente. Pero llega 1949-50. Y con ella, el anhelado ascenso. ¿Fácil? Eso parecía cuando brillantemente se proclamaba campeón de su Grupo, en pugna con la friolera de 15 equipos, entre los que estaban el Cádiz. Recreativo de Huelva, Betis, Melilla, etc.,

etc. Pero en la liguilla de ascenso surgieron dificultades, muchas dificultades, por cuanto el Melilla, Las Palmas e Imperial murciano resultaron unos verdaderos "huesos" y no se supo puntuar en Toledo, donde muchos otros lo hicieron. Resultado: que Melilla y Las Palmas ascendieron y a nosotros nos correspondió otra nueva modalidad de ascenso: la promoción. Y decimos otra modalidad porque se venció en

Granada al Elche y ya estamos de nuevo en Segunda. ¿Hasta cuándo? ¡Quiera Dios que hasta siempre!

Esta es la trayectoria del cuadro ceuti en la Liga. Seis temporadas en Segunda y cinco en Tercera y tres ascensos por distintos senderos. El primero por concesión especial, el segundo por clasificación en la liguilla y el tercero por triunfo en la promoción. Consignemos que Zamorita, Junco, Domínguez, Pepín, Gil, Oramas, Urdiales, Guerrero, Naltallo, Martínez y Pedrín, pasan a engrasar nuestro Cuadro de Honor.

Junto a la alegría de las efemérides gloriosas, preciso será tener siempre en el recuerdo la amargura y sinsabor de dos descensos. Y aunar esfuerzos y entusiasmos por y para que la desilusión no sea otra vez con nosotros. Ceuta y el Ceuta merecían un puesto en la Segunda División y ya lo tienen. ¿Vamos a mantenerlo para siempre?—PEGUAR.

Chavero y Cia. Sdad. Ltda.

Repuestos, accesorios y herramientas para automóviles.

Distribuidores en Ceuta de los PISTONES A. L. B.

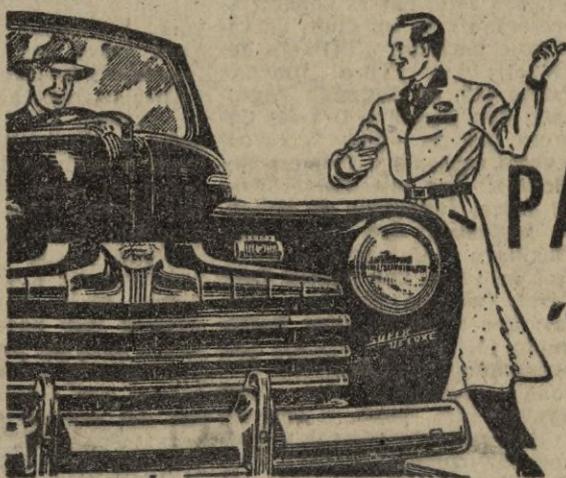
General Franco, 8

Teléfono 112.

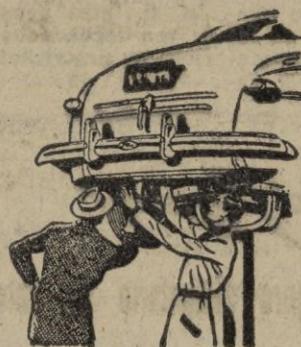
La tuberculosis es el mayor azote de la Humanidad.

EL SERVICIO FORD ES EL MEJOR PARA SU COCHE...

"4 razones"



1 Nuestros mecánicos conocen su Ford mejor que nadie, pues son TÉCNICOS ESPECIALIZADOS



2 Utilizamos METODOS DE TRABAJO APROBADOS POR FÁBRICA



3 Nuestros talleres tienen HERRAMENTAL ESPECIAL FORD



4 Trabajamos con PIEZAS LEGÍTIMAS FORD



AUTO REPUESTOS, S. L.

CONCESIONARIOS OFICIALES FORD

CEUTA

TALLERES MECANICOS

LINARES, 10

PROXIMA APERTURA

Por vez primera, se celebra mañana en Ceuta la Fiesta de la Flor

Lo que se hará con las pesetas que se espera recaudar

La lucha contra la tuberculosis es una preocupación general. En el orden legal tiene su iniciación en España con la creación de sanatorios marítimos por Real Orden del 14 de mayo de 1910. A esta Real Orden y a otras disposiciones puede añadirse la R. O. del 10 de junio de 1914, acordando generalizar la celebración de la Fiesta de la Flor, cuyo producto, según R. O. de 18 de septiembre de 1916 debía invertirse exclusivamente entre los tuberculosos pobres.

La enfermedad infecciosa y contagiosa, causada por el bacilo de Koch, caracterizada anatómicamente por la formación de tubérculos y por lesiones y síntomas que varían según la localización de la infección, ha de ser combatida con todas nuestras fuerzas. Para ello, aparte de otras labores sanitarias, muy dignas de todo encomio, el Estado ha construido el Centro Sanitario

de San Amaro, una de cuyas principalísimas misiones es la de la lucha contra la tuberculosis, para lo cual se ha destinado un pabellón a tal fin en el que, aparte de la vigilancia, consultas, tratamiento, etc., se han montado camas para que un número determinado de enfermos, atacados por el terrible mal, puedan recibir la asistencia adecuada.

Con ello se abre en Ceuta el camino hacia la lucha tenaz e implacable contra la tuberculosis. Cuenta ya Ceuta con un Centro que dispone del dispensario correspondiente, dotado de un plantel de profesionales médicos de reconocida valía y del material necesario.

Ahora bien, ese dispensario necesita de la ayuda de todos para su sostenimiento y para que la lucha contra el mal pueda llevarse a efecto con grandes ventajas y futuras victorias. La ciudad ha de darse cuenta lo que significa esta labor médica para lograr la extirpación de la tuberculosis. Por ello, mañana, desde bien temprano, bellas señoritas de

la localidad recorrerán las calles, prendiendo en todas las solapas una flor. Se celebra en Ceuta la Fiesta de la Flor y se solicita un donativo con destino a los tuberculosos locales que necesitan de todos nosotros.

Nadie debe regatear su ayuda a esta labor tan digna del aplauso general. Todos estamos obligados a entregar unas pesetas que serán destinadas exclusivamente a curar y prevenir la tuberculosis. Los enfermos que recibirán asistencia en el Centro Sanitario de San Amaro lo agradecerán.

Las mesas, como ya saben nuestros lectores, serán instaladas en distintos lugares de la población. Desde Hadú hasta la Plaza del General Mola, presidiendo distinguidas damas de la localidad.

Estas mesas serán montadas por entidades oficiales, sociedades, etc., poniendo cada una en ellas todo su entusiasmo.

¡Ceuti! Que no falte tu donativo en el día de mañana para esos pobres enfermos, atacados del mal de la tuberculosis.—A.

JOSE CABRERA GOMEZ

Depositario exclusivo en Melilla, Ceuta y Tetuán

CEUTA

Calvo Sotelo, 54 y 56

Dirección telegráfica: "CAPAPEL"

Apartado de Correos, 55

TETUAN

Calvo Sotelo, 22.

Papel de fumar Bambú, Marfil y Camello, de Papeleras Reunidas S. A. (Alcoy). A. G. P. (Almacenes Generales de Papel S. A. Madrid). Tintas para Imprenta y litografía, S. A. E. CH. LORILLEUX y COMPAÑIA (Barcelona).

ATLAS

Compañía Española de Industria y Comercio

GASOLINA
PETROLEO
GAS-OIL



De procedencia y producción Nacional

La Imperial

SOLO HAY UNA

La Imperial

Confitería, Pastelería, Vinos, Licores, Helados

LA IMPERIAL

SIEMPRE

LA IMPERIAL

Mañana se disputa la VI Vuelta ciclista A LA CIUDAD

Se trata del primer acto deportivo en conmemoración de las Bodas de Plata de la UNION AFRICA CEUTI

La modesta, altruista y dinámica sociedad Unión Afríca-Ceuti, a la que tan gran impulso supo dar el competente aficionado don Valentín Cabiella Cabas, lleva ya 25 años de existencia. Y para conmemorar el acontecimiento, su constante y titánica tarea en pro de un deporte que para ella no conoció de especialidades —por abarcarlas todas—, una serie de actos vendrán a señalar efemérides de tanta importancia.

Mañana domingo, como inicio de ese programa de actos que tanto se merece el club africanista de ayer y africanoceutista de hoy, nuestra ciudad se verá sacudida por el brillo, esplendor y emociones de una VI Vuelta Ciclista a Ceuta, en la que participarán lo más escogido y selecto del momento actual ciclista de la

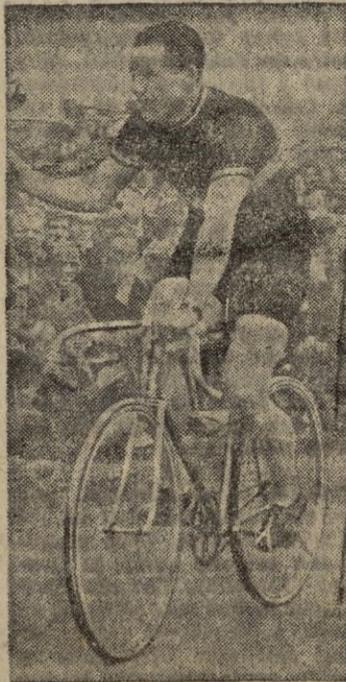
ciudad y sus alrededores. Competición ya tradicional en Ceuta, adquiere mañana visos de señalado acontecimiento por ser e ir dirigida en holocausto y beneficio de una Sociedad que todo lo dió por y para el deporte, que nada regateó por laborar por el mayor auge deportivo de Ceuta.

Demos algunos detalles de la prueba, de honda significación por cuantos motivos hemos enumerado: Meta de salida será la estatua de González Tablas, siguiéndose por Edrisis, muelle España, muelle Dato, Hipica, Puntilla, Sardinero, Playa Benítez, Calamocarro, Benzú, subida al Serrallo, Jadú, Avenida Regulares, Morro, carretera del Hóspital Militar, Almadraba, carretera Nueva, Puente de Nuestra Señora de África, Independencia, Colón, Santander, Recinto, Escuelas Prácticas, Hacho, carretera del cementerio, San Amaro, Glorieta Ayuso, Calvo Sotelo, 18 de Julio, San Sebastián, Puente Almina, San Juan de Dios, calle Generalísimo Franco, a la meta de salida. Un total de unos 20 kilómetros.

Los premios están en consonancia con el esfuerzo y la significación del recorrido:

Primero, copa del Ayuntamiento y 1.000 pesetas; segundo, copa Africa Ceuti y 250 pesetas; tercero 175 pesetas; cuarto 100 pesetas y quinto 50 pesetas. Primas especiales habrá de 50 pesetas a la subida de Benzú a Jadú y a la del Recinto.

En este arranque de un programa de actos que mucho deseáramos revistiesen el mayor esplendor, enviamos a la Unión Afríca-Ceuti, verdadero paladín del deporte en Ceuta, nuestra más cordial felicitación, haciéndonos eco del sentir general: ¡Por muchos años más!—P.



Curiosidades y Humor

CURIOSIDADES

EVIDENTEMENTE la sangre es una cosa muy importante. En un despacho de carne de caballo cerca de Chantilly, pusieron el otro día un anuncio que decía "Carne de caballo pura sangre" y costaba un 25 por ciento más caro que la carne corriente.

PARA ACOMODAR a la familia de Mr. Harry Taylor, que tiene 14 hijos, el municipio de Dorking le ha adjudicado dos casas del Ayuntamiento contiguas. Once de los catorce hijos, cuyas edades oscilan entre los 24 años y los 5 meses, viven con los padres.

EL MARISCAL PETAIN, encarcelado en la isla de Yeu, en la costa atlántica de Francia, ha sido trasladado a otra residencia de verano para evitar los efectos del excesivo calor. Los círculos que se encuentran en estrecho contacto con el mariscal, que tiene 94 años de edad, dicen que su salud va empeorando.

UN CASADO de 33 años de edad, ha sido condenado en Liverpool a dos meses de cárcel por haber dado a un desconocido llamado Mc Donald, 10 libras esterlinas para que se casase con una italiana, con el fin de que pudiese seguir viviendo en Inglaterra y con él.

EL SENOR Paul Malbette, turista de Lyon, se encontraba en la cumbre de Nantillons, de 9.000 pies de altura, cerca de Grenoble, y sufrió un accidente quedando gravemente herido. Un amigo que le acompañaba descendió rápidamente al pueblo más cercano y regresó siete horas después con un médico que realizó la transfusión de sangre. El herido fue llevado al pueblo y su estado es grave.

EN SION, Suiza, un rayo ha matado a una punta de ganado que se guarecía de una tormenta. 107 ovejas resultaron muertas.

ANECDOTA

A Carlos Llopis, el conocido autor de comedias y revistas, le preguntan en un Café de Madrid:

—¿Cree usted que hay mucha diferencia entre una zarzuela y una opereta?

El autor responde:

—No. Muy poca. Todo se reduce a que la zarzuela, por lo general, la canta una artista que tiene voz y es gorda, y la opereta o comedia musical, la canta, casi siempre, una artista que es delgada y no tiene voz.

POR SI SIRVIERA A ALGUIEN

Algunas máximas de los grandes ases de la torería

Copiamos a continuación algunas máximas de los grandes ases de la tauromaquia, deteniéndonos en "El Gallo"...

Tales máximas se refieren a los "toros" de entonces. Es probable que en otra ocasión insertemos algunas máximas referentes a los "toritos" de ahora.

"La honra del matador está en no huir, ni correr nunca delante del toro, teniendo muleta y espada en la mano".

"El espada no debe jamás saltar la barriera después de presentarse al toro, porque esto es ya caso vergonzoso".

El lidiador no debe contar con sus pies, sino con sus manos".—PEDRO ROMERO.

Es indispensable ver llegar bien a los toros. Sin este requisito, inseparable e hijo del valor, jamás se toreará con perfección y seguridad".

"El valor es tan necesario al que intenta ser torero, que sin él jamás podrá llegar a serlo; pero es preciso que no se adelante hasta la temeridad, ni se retrase hasta la cobardía".—FRANCISCO MONTES.

El que toma un oficio debe aspirar a ser en él capitán general (!) y si no dejarlo".

"Quiero mejor arrancar un aplauso a mis enemigos que diez mil vitores de mis partidarios".—CHICLANERO.

"Hablar de toros es cosa fácil; saber lo que se dice... eso es harina de otro costal".—CUCHARÉS.

"El que a la hora de la muerte no hace la cruz, el diablo se lo lleva".—"EL GALLO".

Aunque usted no lo crea...

El célebre compositor Pietro Mascagni, autor de la famosa "Cavalleria rusticana", quizá fue el mortal que, en su tiempo, poseyó más cuellos postizos y corbatas blancas. Su criado tenía que cuidar de que estos accesorios de la indumentaria fueran dos mil.

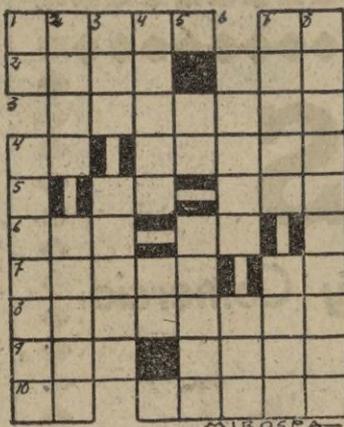
La explicación de poseer semejante cargamento de tales artículos era muy sencilla. El maestro no podía gastar los cuellos que en entonces era normal gastar. Era tan nervioso y se agitaba tanto cuando dirigía la orquesta que un cuello corriente se le hubiera hecho un guinapo al segundo golpe de batuta. Ello hubiera ocurrido mayormente si se tiene en cuenta que sudaba mucho. Para evitar tal inconveniente, adoptó un cuello especial, muy ligero y flexible e impermeable. Con esto y tener en el camerino a su criado preparado con un centenar de cuellos y corbatas, consiguió el fin perseguido.

Los investigadores de un grupo de hospitales de Chicago, están estudiando la posibilidad de trasplantar órganos vitales del cuerpo humano, a fin de salvar o prolongar la vida del hombre, como ya se ha realizado con pleno éxito con algunos animales.

Muchos faros notables, por diversos conceptos, hay en las costas de Europa, pero ninguno tan extraño como el Quessant (Bretaña), llamado Faro de Creach, que está pintado de blanco y negro en fajas de igual anchura, ofreciendo un aspecto verdaderamente tétrico junto a un mar siempre embravecido. ¡Pues si que es un panorama como para un viaje romántico!



NUMERO 212



HORIZONTALES: 1.—Vaso litúrgico. Al revés, símbolo del masurio. 2.—Licor. Manto que usan los beduinos. 3.—Consentir. 4.—Nombre de letra. Enviñeci. 5.—Al revés y repetido, familiar. Nueva. 6.—Al revés, igual. Símbolo del tántalo. 7.—Lugar donde se guardan objetos notables. Vocales iguales. 8.—Tarifa oficial. 9.—Al revés, sustancia resinosa. Criba grande para limpiar el grano. 10.—Vocal repetida. Juntafé.

VERTICALES: 1.—Negación. Comida que se indigesta. 2.—Cierta piel. Relativo al oro. 3.—Enredo. Al revés, mezcla de cosas machacadas. 4.—Religión mahometana. Preposición. 5.—Al revés, nombre de letra. Hacen sonar un instrumento. 6.—Embuste, trampa. Al revés, concurriré. 7.—Clérigo de órdenes menores. Olfatear. 8.—Nombre de varón. Nota.

CHISTES

—¿Cómo te fué en la feria?
—Mu bien... El burro que le vendí y después le robé a don Cristóba, se lo he vuelto a vendé este año.

PRECISION

—Jorge me ha pedido que me case con él y le haga el hombre más feliz de este mundo.

—¿Y cuál de las dos cosas has decidido hacer?

EL MAL CHARACTER

—Es usted el huésped de más malas pulgas que he visto en mi vida.

—Pues todas las he pescado en su pensión, señora.

ECONOMIA FEMENINA

Una mujer pregunta alegremente a su marido:

—Querido ¿crees posible que exista la posibilidad de comprar unos zapatos de señora a 45 pesetas par? Pues bien, yo la he encontrado.

—Me parece de perlas —contesta el marido— y no dudo que habrás aprovechado esa oportunidad excepcional, ¿verdad?

—Y bien aprovechada. He comprado esta mañana dos docenas de pares porque estaba segura que tú aprobarías el que aprovechara la ocasión.

El trigo de los faraones

Un agricultor de Artois, M. Ledent, de Villiers-au-Bois, recolectará próximamente el trigo "Osiris", con el que ha sembrado una parcela de su campo. Este trigo maravilloso procede de algunos granos encontrados en un sarcófago

egipcio. La talla y el grosor de este trigo hacen parecer miserables a las especies actuales. Cada grano ha dado unas 20 espigas y se calcula que con el trigo de los faraones, el rendimiento por hectárea sería de 10.000 kgs.

ULTRAMARINOS Casa Marcelino

SUCURSALES:

Falange Española, 31. Teléfono 349
Avenida de Africa, 30. Teléfono 602
Tte. Coronel Gautier, 35. Teléfono 884

Almacén: Agustina de Aragón, 3. Teléfono 411

CEUTA



3 CONDICIONES ENTRE OTRAS DE LA

MAQUINA DE COSER Y BORDAR

ALFA

VENTA EXCLUSIVA: VICENTE MARTINEZ

FERIA DE CEUTA

PROGRAMA DE LOS FESTEJOS

Programa de los actos que tendrán lugar desde el día 4 hasta el 11 inclusive del mes de Agosto de 1950, con motivo de la festividad de Nuestra Excelsa Patrona la Santísima Virgen de Africa y en conmemoración del Paso del "Convoy de la Victoria":

VIERNES, DIA 4

A las 11.—Reparto en el Palacio Municipal de donativos en metálico a los pobres incluidos en el Padrón de Beneficencia.

A las 20.—Solemne Salve en el Santuario de Nuestra Señora la Virgen de Africa.

A las 22.—Desfile de grandiosa Cabalgata, que saliendo del Palacio Municipal, seguirá el siguiente recorrido: Generalísimo Franco, San Juan de Dios, Puente Almina, José. A. Primo de Rivera, Camoens, F. Española, Dueñas, Alfau, Calvo Sotelo, continuando por la del Generalísimo Franco hasta el Real de la Feria, donde harán su entrada a las 24 horas, quedando inaugurada la misma.

SABADO, DIA 5

A las 8.—La cabalgata del día anterior, con bandas de música, cornetas y tambores de la guarnición, recorrerán la población y sus barriadas interpretando éstas dianas y pasacalles.

A las 10'15.—Solemne función religiosa en el Santuario de Nuestra Señora la Virgen de Africa, con asistencia del Cabildo Catedral, autoridades militares y civiles e Ilustre Ayun-

tamiento bajo mazas, con panegírico a cargo del Rvdo. P. don Fernando Carrillo de Albornoz, C. M. F.

A las 12'30.—VI travesía del puerto con salida del muelle Alfau y llegada al muelle España. En esta prueba se distribuirán magníficas copas y cuantiosos premios en metálico.

A las 18.—Espectáculo cómico-taurino-musical.

A las 21.—Procesión histórico-religiosa conmemorativa del Glorioso Paso del Convoy de la Victoria, saliendo una reproducción de la imagen de la Santísima Virgen de Africa, desde su Santuario siguiendo por Edrisis, hasta el Muelle de España, donde se cantará una Salve, regresando a su templo por el mismo recorrido.

A las 24.—Grandiosa función de fuegos artificiales.

DOMINGO, DIA 6

A las 9.—Carrera pedestre "Segunda vuelta a Ceuta", con el siguiente recorrido: Salida del Hogar de las Falanges Juveniles de Franco (Plaza de Africa), Edrisis, Puente del Cristo, Avenida González Tablas, Avenida Africa, Cruce del Morro, Almadraba, Carretera Nueva, Puente de Nuestra Señora de Africa, calle Independencia, Paseo Colón, calle Santander, Recinto Sur, Escuelas Prácticas, carretera del 60, Pozo Rayo, Glorieta del Comandante Ayuso, Calvo Sotelo, 18 de Julio, Puente Almina, San Juan de Dios, calle Generalísimo Franco, al punto de salida

a cuya altura estará situada la meta. Se distribuirán valiosos premios.

A las 9'30.—Gran concurso de Pesca en la bahía.

A las 12'30.—Carrera ciclista "Vuelta a Ceuta", con salida en la calle Generalísimo Franco, frente a la estatua de González Tablas con el siguiente itinerario: Edrisis, Puente del Cristo, Muelle de España, Muelle Cañonero Dato, carretera de la Hipica, Benitez, Calamocarro y carretera de Benzú con desviación a la de la Posición A, carretera del Serpalló, Jadú y desviación por la de Electras Marroquies, continuando por las de la Almadraba, nuevo acceso calle Independencia, Paseo de Colón, Santander, Recinto Sur, carretera de Circunvalación del Monte Hacho, carretera del Cementerio, Avenida de San Amaro, las Heras, Calvo Sotelo, 18 de Julio, Puente Almina, San Juan de Dios y Generalísimo Franco hasta la meta que estará instalada en el punto de salida. En esta prueba se distribuirán preciosas copas, así como importantes premios en metálico.

A las 18.—Grandiosa corrida de toros en la que alternarán los afamados diestros PAQUITO MUÑOZ, MARTORELL y CALE-RITO, que lidiarán toros de D. Salvador Guardiola, de Sevilla.

LUNES, DIA 7

A las 6.—Primer concurso Hípico. Copa Sociedad Hípica de Ceuta.

A las 20'30.—Carrera de cintas para señoritas en el Muelle Dato, frente a la entrada del Real de la Feria, con grandes premios.

MARTES, DIA 8

Gran tirada al plato, disputándose la Copa de S. E. el Delegado Gubernativo, y otras, así como valiosos premios en metálico.

A las 6.—Segundo concurso Hípico, prueba Copa de Ceuta.

MIÉRCOLES, DIA 9

A las 10.—Gran concurso de tiro de pichón, disputándose la Copa de S. E. el Alto Comisario, así como la del Ilustrísimo Ayuntamiento y otras. Se distribuirán valiosísimos premios en metálico.

A las 20'30.—Interesantísima carrera de camareros que saldrán de la estatua de González Tablas con llegada a la caseta municipal en el Real de la Feria. Se distribuirán grandes premios en metálico.

JUEVES, DIA 10

A las 6.—Tercer concurso Hípico. Prueba S. E. el Alto Comisario.

A las 20'30.—Gran concurso de trajes regionales para niños, con distribución de premios.

VIERNES, DIA 11

A las 6.—Cuarto concurso Hípico con dos pruebas; la primera denominada Copa Comandancia General de Ceuta y la segunda Copa Smi El Maa.

A las 24.—Gran traca final. Durante los días 7, 9 y 11, grandes partidos de balonce-

to entre los equipos Educación y Descanso, Africa Ceuti, Imperio de Riffien e Intendencia.

NOTAS: Además de los actos que quedan reseñados se organizarán en el Real de la Feria conciertos musicales en los días y horas que oportunamente se determinarán.

Durante las noches de las citadas fechas habrá veladas en el Real de la Feria y bailes en la caseta municipal, de sociedades y particulares instaladas en el mismo, en las que también tendrán lugar concursos de canciones, sevillanas y otras diversiones y festejos.

Los actos deportivos han sido organizados por el Frente de Juventudes, Sociedad de Caza y Pesca, Club Natación Caballa, Africa Ceuti y Educación y Descanso.

Los hípicos por iniciativa de nuestra primera autoridad militar y el concurso del Centro Cultural de los Ejércitos.

La Comisión se reserva la facultad de alterar el orden de celebración de los distintos actos y festejos que figuran en este programa y de suprimir algunos de los reseñados, cuando por circunstancias ajenas a su voluntad se vea obligada a ella.

Ceuta, Julio 1950.

EL ALCALDE,
Francisco López Bravo.
Por la Comisión de Festejos,
Francisco Cutillas.
El Secretario,
Alfredo Meca.

Abuelo

SASTRE

Imprenta y Papelería

Moderna

Teléfono 763

CEUTA

Adquiera Vd. sus muebles en

EL HOGAR MODERNO

TODOS LOS PRECIOS
TODOS LOS ESTILOS
TODAS LAS FACILIDADES

Falange Española, 86

Empresa de Alumbrado Eléctrico de Ceuta S. A.

Capital 5.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica "Alumbrado"

Teléfono 197

Apartado 13

LUCHA ANTITUBERCULOSA

Mañana, Fiesta de la Flor

Por el Dr. José Bosque (Jefe Provincial de Sanidad de Ceuta)

No olvides que mañana, domingo, va a celebrarse la Fiesta de la Flor y que por primera vez en Ceuta se recogerán donativos para los enfermos tuberculosos que acuden a nuestro Dispensario. Confiamos en el tuyo.

La tuberculosis, como enfermedad, es cuestión médica, pero por la extensión que ha adquirido se ha erigido en problema social que a todos nos afecta. A unos, porque ya enfermaron, a los demás porque podemos ser las futuras víctimas.

La lucha antituberculosa resulta, por tanto, de gran envergadura. No hay problema sanitario donde palpite la cuestión económica con la intensidad que en éste, ni Estado capaz de soportar la inversión de millones que se necesitan, por lo cual es imprescindible la colaboración de todos. Esperamos que la tuya no falte.

La tuberculosis es hoy el azote de todos los pueblos. Jamás contó para su expansión con mejor aliado que las características de los tiempos actuales: escasez de alimentos, que priva a muchas familias de la ración necesaria para que no decaiga la resistencia a enfermar que todos poseemos; escasez de viviendas, que obliga a vivir en ellas mayor número de personas que el que corresponde y que por tal motivo vicia el aire, que daña los pulmones y los convierte en fácil presa del germen tuberculoso. Sin contar con que ese hacinamiento favorece el contagio por ser más estrecho el contacto entre los convivientes y sin contar tampoco con esas viviendas, de por sí insalubres, sin luz ni ventilación, donde vive a sus anchas el bacilo tuberculoso, que se ceba en sus moradores: viviendas que han merecido en justicia el nombre de fábricas de tuberculosis... En una palabra, toda una grave situación mundial, que se refleja, como es natural, en nuestra Patria.

Nadie puede desligarse de la atención y ayuda que el problema exige. Hay que tener en cuenta que dentro de la situación sanitaria española, la posición de Ceuta no es muy halagüeña al compararla con las cifras de mortalidad por tuberculosis registradas en nuestras poblaciones. Pongamos como punto de comparación la capital de de la Nación. En Madrid, con millón y medio de habitantes, fallecieron en el pa-

sado año, 1.252 personas y en Ceuta, con unos 70.000 aproximadamente, hubo en ese año 112 defunciones, en vez de las 63 que corresponden en la tasa de mortalidad observada en Madrid.

Ayúdanos ceuti, en este gran problema. Piensa en tu propio beneficio. Quien sabe si ese tuberculoso que se relaciona contigo y que no pudo curarse por falta de medios y de tu generosidad, te propaga la enfermedad y eres víctima de un foco de contagio, que pudo ser suprimido con tu colaboración y la de todos.

También te vas a beneficiar con unas florecillas que te proporcionarán felicidad y alegría; la mejor alegría, que no necesita de feria, del teatro ni del cine, del halago ni de la fortuna, sino que surge pura y honda del insobornable mundo de la conciencia. No nace de los sentidos sino de nuestro corazón.

Nos obliga al donativo nuestra condición de cristianos. No podemos permanecer indiferentes al dolor ajeno, cuando el catecismo nos enseña a amar a nuestros semejantes como a nosotros mismos.

Todavía voy a invocar otra razón de peso para que tu donativo no falte en la cuestión de mañana. Como patriota has de pensar que las bajas ocasionadas en nuestra infancia, que es diezmada por la tuberculosis, son cerebros y brazos que se pierden para el día de mañana. Ya no podremos contar con inteligencias que tal vez hubiesen dado días de esplendor a nuestra Patria ni con brazos para la agricultura y para la industria y que hubiesen empuñado el fusil ante cualquier invasor. Piensa en las patéticas palabras del mariscal Petain ante el micrófono cuando se dirigió a los franceses en el día del armisticio: "Hemos perdido la guerra porque teníamos pocos cañones, pero más todavía por tener pocos hijos".

No regatees tu donativo, que si la generosidad del pueblo ceuti fuese tan grande que sobrase dinero después de cubrir las necesidades de nuestro Dispensario y Enfermería, lo dedicaríamos a otros fines, especialmente en beneficio de la infancia. Mandaríamos algunos niños sanos, hijos de tuberculosos, a las Colonias infantiles, por ser un recurso de positivo valor para evitar que se contagien y adquieran la enfermedad.

EL POPULAR Aurelio

está al frente del
más popular de todos los bares

VISITE EL BAR
DE LA

SOCIEDAD DE
CAZA Y PESCA

AUTO-INDUSTRIA

Rafael Castro Fernández

Accesorios y herramental
para automóviles. Artículos
para deportes Distribuidor
de los productos
AUTOBAT

General Franco, 28

Teléfono 880

CEUTA

Es cinco de Agosto

por FRANCISCO GARCIA SANZ.
DIRECTOR DE LA GRADUADA «LOPE DE VEGA»

Es cinco de agosto. La aurora despierta y en sus alas trae, mensaje de amor, a fiesta nos brinda, abriendo sus puerta, que son nuestros mares envueltos en sol.

En cáliz riente nos ofrece olores, nos da esta mañana algo original; nos habla de héroes, de sueños, de amores, que todos nosotros vimos desfilar.

Derroche de galas en blanca mañana. Allá en el Palacio flamea un pendon, aquí alborozada toca una campana que llama a los fieles a hacer oración.

Es cinco de agosto. Como ayer te aclama tu pueblo Señora, postrado a tus pies. Es cinco de agosto. Como ayer te llama Capitana y Reina y alza tu pavés.

Tu que eres la Reina del Rey de los reyes, haz que nuestra España logre su ideal, que imponga de nuevo, su mandato y leyes, que abata al averno, tu escudo real.

Como ayer esperan tus fieles guerreros prestos al combate con el mismo ardor, hoy velan las armas y son escuderos en torno a tu templo, en guardia de honor.

Arón J. Cohen

Efectos navales. Suministros a buques.
TEJIDOS

General Franco, 28.
Sucursal; Falange Española.

Teléfono, 288



No obstante lo avanzado de la temporada, sigue ofreciendo sobre su pantalla los más grandes estrenos mundiales.

CONSTANTINO COSIO, HIJO

CRIADOR EXPORTADOR DE VINOS FINOS

CHICLANA DE LA FRONTERA CEUTA T. TUAN . LARACHE

20.000 a'mas tiene la Parroquia de Hadú, que fué creada recientemente

EL PADRE GONZALEZ ASTORGA, con gran entusiasmo y mayor fé viene realizando una fructífera labor

Visita de Escuelas. Explicación del Catecismo. Ayuda a los enfermos

Interesantísimos proyectos que serán puestos en práctica contando con la ayuda económica de los buenos cristianos

Parroquia de San José de Hadú... No hace mucho tiempo, el cine haduense cerró sus puertas. Y el ferviente deseo de dotar a la popular barriada de un templo, hizo posible el milagro de convertir aquel local en sagrada Casa donde se venera al Señor y Dios de los hombres.

Para muchas personas habrá pasado desapercibida la labor que en Hadú se ha realizado al amparo y al cobijo de este templo cuya Cruz se alza pujante sobre el más alto pico del templo. La barriada necesitaba de esta iglesia que viene a cumplir trascendentales misiones.

Y se abrió al culto el templo haduense.

Para saber lo que se hace, lo que se piensa hacer y como se desenvuelve esta parroquia, hemos ido a visitar al Rvdo. Padre don José González Astorga, de cuyo dinamismo y celo ya teníamos noticias antes de que viniese a Ceuta. El Padre Astorga — así le conocemos todos — es sacerdote cariñoso, servicial, amable, infatigable hombre de labor, siempre en la vanguardia por la lucha en pro de la doctrina de Cristo.

Aquí le tenemos, junto a nosotros, en su parroquia haduense que comprende el Morro, barriada del Hospital Militar, Bentollilla, barriada del General Orgaz, barrio de San Antonio, Almadraba, Príncipe, barriada de Hadú y barriada del General Varela.

—¿Cuántas almas tiene la parroquia, Padre Astorga?

—Unas veinte mil, aunque no todas cumplen con la Iglesia.

—¿Cuántos templos tiene?

—Tres. La iglesia parroquial, la capilla de la Almadraba, dedicada a la Virgen del Carmen y la capilla del Príncipe, dedicada a San Ildefonso.

Acompañando al Padre Astorga vamos visitando el templo, donde la imagen de San José, Patrón de la parroquia, es tan venerada.

A la puerta de la iglesia hemos vuelto a entrevistar.

—¿Qué se ha hecho hasta ahora?

—Sólo dos años llevamos al frente de nuestra parroquia y, aunque es poco lo hecho, sin embargo parece mucho dados los escasos medios con que hasta el momento hemos contado... ¡Un párroco sólo para estas 20.000 almas...! La asignación del Estado para una sola iglesia cuando tenemos tres en la que se celebran los cultos divinos todos los días... Cuento, además, con que esta barriada es pobre y no acostumbrada a tener parroquia y sí a celebrar sus fiestas religiosas, bautizos, casamientos y

funerales en otras parroquias que no es la suya, con lo que nos causan perjuicios económicos.

—¿...?

—Hemos arreglado un poco y adecentado nuestra iglesia parroquial. Compramos imágenes de gran valor: un Santo Cristo Crucificado, una Virgen del Rosario de Fátima, una Inmaculada, un San José, un Sagrado Corazón y estamos esperando una Virgen del Carmen que, sin pasión, será la mejor de Ceuta, pues es de talla y escogida entre las mejores. Cuando empezó la parroquia carecíamos de todo. Hoy, gracias a Dios y a las limosnas de los fieles y a la aportación de los protectores de la parroquia tenemos de todo, vasos sagrados y ornamentos.

—¿Con qué cooperación cuenta usted, Padre?

—Hasta ahora con la generosa y desinteresada del clero castrense en las personas de don Vicente Marín y don Andrés Vidal y, ya hoy día, —gracias al interés del Rvdo. señor obispo— con la ayuda del nuevo coadjutor de nuestra parroquia don Manuel Hermida Rabel. Por estas tan eficaces colaboraciones podemos echar las campanas al vuelo, pues tenemos los sagrarios de las tres iglesias no vacíos como hasta ahora sino llenos de la mejezta de Dios. Se celebra la Santa Misa diariamente y, por la tarde, se tiene el rezo del Santo Rosario. Un sacerdote está encargado de la visita de Escuelas, visita de enfermos y explicación del Catecismo en la barriada de la Almadraba y, otro sacerdote, de los mismos ministerios sagrados en la barriada del Príncipe y yo estoy encargado de iguales ministerios en las demás barriadas.

—¿...?

—Los tres sacerdotes estamos animados de los mejores deseos y sabemos que trabajamos en un terreno estupendo para grandes cosas. Los Sagrados Corazones de Jesús y María, a los que ha sido consagrada esta parroquia, nos ayudarán y nuestro bendito Patriarca San José no nos abandona.

—¿Proyectos?

—Muchos. Nuestra cabeza bulle como las aguas de un manantial. Primero ir adecentando y adaptando nuestra iglesia para los fines parroquiales. Vamos muy pronto en terreno propio a levantar un salón de actos que sirva para cine, teatro, conferencias, etc. Ya tenemos una Junta que está organizando una cofradía de penitencia para la Semana Santa. Dicha Junta tiene ya contratado a un imaginero que va a comenzar a esculpir un San-

to Cristo Crucificado y una Dolorosa, con la particularidad de que estos trabajos serán hechos aquí.

—Tenemos organizada —añade— la Acción Católica de hombres, la Juventud femenina y masculina de A. C., la Corte de honor de la Virgen de Fátima y el apostolado de la oración. Poco es, pero por algo se empieza. Si los medios económicos fueran algunos se haría algo más. Es una lástima que nuestro edificio parroquial, en una ciudad como Ceuta, carezca de muchas cosas necesarias, tales como campanario, sacristía y que aún no se le haya podido quitar ese aspecto de cine que tiene a pesar de los esfuerzos realizados hasta ahora.

—Sin embargo, Padre, usted espera...

—Esperamos que las autoridades de nuestra ciudad no nos olviden.

Y aquí finalizó la entrevista que nos hubiera gustado prolongar más. La conversación con el Padre Astorga es muy interesante. En nuestro doble aspecto de cristiano y periodista, nos agradaba mucho oírle contar sus proyectos y nos apenaban sus dificultades.

Y si con nuestra humilde colaboración algo se pudiera hacer, el Padre Astorga y sus feligreses, saben que pueden contar con nosotros.

AMORES.

De tus diversiones, de tus vicios, aún cuando sea de tus necesidades, destina una aportación a la lucha antituberculosa; es un deber de caridad.

La tuberculosis es el mayor azote de la Humanidad

CINEMA REAL

Presten atención a nuestras próximas proyecciones

La más hermosa terraza de verano le ofrece las mejores películas

M. Hernández Lozano

(Suministros generales de lubricantes)

Productos de engrases
(Venta libre)

ACEITE PARA MAQUINAS

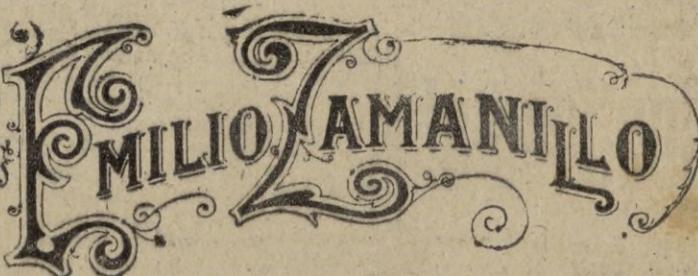
Valvulinas, Gas-oil, Carbuero.

Fernández, 1-3. CEUTA Teléfono 373

S. A. ABASTECIMIENTO DE AGUAS DE CEUTA

18 de Julio, 4

AGENTE COMERCIAL MATRICULADO Y COLEGIADO
Administrador de Fincas Urbanas
Telegramas
EMILZAMANILLO



Apartado de Correo, 44.

CEUTA

800 metros ocupa el pabellón de la EXPOSICION de ARTESANIA

21 "stands" y uno general son ocupados por artesanos que no han tenido gasto alguno

Importantes premios serán repartidos. Quiénes concurren a la Exposición

El Vicesecretario de Obras Sindicales, camarada JOSE ZURRON RODRIGUEZ habla para «EL FARO»

No sabemos cómo alabar debidamente el noble empeño de poner a disposición de los artesanos de Ceuta esos "stands", montados por la Delegación sindical en la I Exposición de Artesanía que ayer fué inaugurada en el Ferial con todos los honores. Han contado en esta ocasión los artesanos locales con una Exposición donde los artífices tienen el honor y la ventaja enorme de exponer al público sus objetos artísticos, elaborados con paciencia benedictina. Y mientras el espíritu mercantilista de tantos se retira paulatinamente del mundo artístico, he aquí que, por obra y gracia de la Obra Sindical "Artesanía", en Ceuta, nace un mecenazgo eficaz, mediante el que los artesanos no quedan ya desamparados en sus producciones frente al egoísmo comercial del intermediario.

En pleno recinto de la Exposición hemos abordado al vicesecretario de Obras Sindicales, alma y vida de esta primera demostración artesana, camarada José Zurrón Rodríguez, de quien hemos recabado interesantes datos para nuestros lectores.

El pabellón de la Exposición ocupa una extensión aproximada de 800 metros cuadrados, divididos en 21 "stands", más uno general donde son expuestos los trabajos individuales que por sí solos no sean suficiente para completar un "stand". Todo el recinto está adornado con profusión de flores, luces, etc. La entrada ha sido magníficamente instalada, causando general admiración.

—¿Quién financia la construcción de este pabellón y abona los gastos que han originado la vigilancia, premios, etc?—

El camarada Zurrón nos responde:

—La construcción del edificio, que asciende a unas 44.000 pesetas, es abonada con cargo al Plan Asistencial. La Jefatura Nacional de la Obra Sindical de Artesanía, subvenciona la Exposición con 25.000 pesetas, que serán destinadas a premios y gastos de sostenimiento. El ltimo. Ayuntamiento, a través de la Comisión de Festejos, ha construido la entrada a esta Exposición.

—¿Cuál es el principal objeto de esta Exposición?—

—Son muy diversos y variados los fines que con la misma se persiguen, entre ellos el de proporcionar a nuestros artesanos la oportunidad de exponer sus trabajos y facilitar la venta de los mismos.

—¿Puedes decirme si los expositores han de abonar alguna cantidad?—

—Como decía antes el gasto que origine esta Exposición será abonado por la Delegación Sindical, Jefatura de la Obra Sindical de Artesanía e Ilustre Ayuntamiento de Ceuta, no teniendo por tanto que abonar los expositores cantidad alguna por este concepto.

—¿Quieres decirme alguna otra cosa?—

—Puedes añadir que durante los días en que permanezca abierta esta Exposición se proyectarán documentales sindicales.

—¿Quiénes concurren a exponer?—

—La Escuela Sindical de Formación Profesional, aprendices de la Maestranza de Artillería y artesanos especializados en tallas, madera, bordados, labores, arte del tocado y del vestir, arte indígena, zapatería, juguetería, etc., etc.

—¿Satisfecho de lo realizado?—

—Muchísimo, y agradecido a quienes han colaborado con nosotros con todo entusiasmo.

—¿Proyectos para el futuro?—

—Tenemos muchísimos, pero, de momento, aquí queda, con esta Exposición, expuesto nuestro deseo de laborar y afán de proporcionar al productor cuanto necesita.

Y con un fuerte apretón de manos, hemos finalizado la charla con el camarada Zurrón Rodríguez, en cuya persona, felicitamos a todos aquellos que intervinieron para el mayor esplendor de esta I Exposición de Artesanía.—A.

CEUTA DICE SU PREGON

¡Que bonita está la Feria!

La Feria de Ceuta estrena nuevo atuendo, más deslumbrante, más artístico y airoso que nunca. Sacó del arca sus mejores prendas, las más preciadas galas y con aire andaluz inicia un paso de baile, el mantoncillo de talle gracioso y unos rojos claveles al pecho. Ya está abierto el real de la feria, las casetas, la clásica "calle del Infierno", con humo de buñuelos, músicas circenses y altavoces destemplados, mientras comienzan a marearse el "carrousel" y la "ola". Rumores de la Feria sobre un fondo de pasodobles, "raspas" y estampidos de pólvora. Los farolillos multicolores, venecianos, juegan con el aire tibio y hacen guiños a la luna grandes del Estrecho. Un cohete riza el rizo sobre el espejo de la bahía. Risas de mujer, cual caudalosos torrentes de plata, se escapan entre el bullicio del ferial que es un ascua maravillosa y cada mujer que rie es una atracción más entre tantas atracciones. Gira la fiesta sobre el buen humor de la noche, en paz y en grata compañía, con sana alegría a la española. Sobre el tablado, crótalos de morenas manos marcan el contrapunto, puntos y comas, al zapateado flamenco y a las horas que se van.

Comienza la Feria de Ceuta. Santa María de África recibe el homenaje de sus hijos que todo el año queman en su altar el mejor perfume de sus corazones. Todo por la Virgen, Nuestra Señora, Patrona de la ciudad. Y este pueblo abre sus brazos a los que llegan con la más cordial hospitalidad. Ceuta, por las trompetas, de su fama, lanza el risueño pregón de sus festejos a los amigos forasteros de los cuatro puntos cardinales, para partir con ellos el pan y la sal cabe a los man-

teles de la buena amistad. De Andalucía y Marruecos, especialmente, llegarán esos viajeros de siempre, que tanto conocen la ruta de Ceuta, encrucijada abierta al orbe, por el agua y el cielo, puente de España, puerta del Mogreb.

Elifros de oro cantan en la noche cálida de agosto desde el Hacho a Yebel Musa y las siete colinas hacen rueda replicando palmas. ¡Vamos a la Feria, Africa, Lola, Carmen, Isabel...; vamos, que ya estallan los cohetes desmetenando estrellas.

¡Que bonita está la Feria en este año de gracia! Un acertado sentido estético ha presidido su instalación. Casetas, espectáculos, atracciones, quedan enmarcados ponderadamente, con estilo propio, con gusto español, con limpieza,—sobre todo, con limpieza—; nuevos motivos ingeniosos le dan alegría y prestancia, vistosidad, bajo ese delirio de líneas geométricas donde impera un Arte joven. Y hay sorpresas gratas para recreación de los ojos, obediendo a una cuidada e inteligente organización. ¡Que bonita está la Feria!

Cartel luminoso de los festejos ceuties como una antorcha viva que llama al forastero para cautivarle en hechizos de gracia y de belleza. Y el complemento taurino, indispensable, con categoría y calidad. La corrida tiene color cordobés con gotas madrileñas. Corrida sería que nos dejará el regusto de las tardes de lujo.

La Feria está de estreno. Terciado el flamante capotillero recorta horas inolvidables a espaldas del sol. Con el gesto cabalístico de una extraña greguería, elevemos, amigos, una vez más, nuestro brindis por Ceuta.—RODA.

Un año de labor de la DELEGACION SINDICAL

Entre otras realidades, se ofrece la construcción de 10 viviendas protegidas

El camarada FRANCISCO GONZALEZ ZAMUDIO, delegado sindical, nos informa

Al volver la vista atrás y recapacitar, como en un detenido examen de conciencia, sobre la labor desarrollada durante un periodo de tiempo que suele abarcar desde que nace un nuevo año hasta que acaba, es expresión acostumbrada la de no encontrarse satisfecho de la actividad desplegada o de los resultados obtenidos con tal actividad, como queriendo demostrar que circunstancias ajenas a la propia voluntad han restringido la proyectada actuación, que incapacitada para lograr los objetivos que tan ambiciosamente se habían propuesto al concebirlas, ve mermada aquella con detrimento de los buenos propósitos.

La Delegación Sindical de Ceuta, por el contrario, puede decir que ha conseguido lo que se había propuesto. Desde aquel 5 de agosto de 1949 en que vio la luz pública a través de este Diario, unas manifestaciones del delegado hasta este aniversario, ¿qué se hizo?

La labor ha sido fecunda y llena de realidades. A pesar de su innata modestia, en contra de sus deseos, el camarada Francisco González Zamudio, delegado sindical, se ha visto obligado —atendiendo nuestras reiteradas razones— a charlar con el periodista y exponerle la labor.

González Zamudio, dinámico, servicial, hombre emprendedor y perfecto conocedor de las cosas, viene desarrollando una tarea que no tiene similar. La Delegación Sindical debe a este hombre mucho de lo que es. Gracias a su entusiasmo sin límites y al plantel de excelentes colaboradores, González Zamudio viene alcanzando día a día la meta ansiada.

Durante este año que acaba de extinguirse, la Delegación Sindical comenzó las obras para la construcción de 10 viviendas protegidas en la calle Sevilla. Son viviendas higiénicas, magníficamente situadas, amplias y baratas que serán adjudicadas a otros tantos obreros. Pero como la Delegación desea proseguir su labor en este aspecto, ya está el proyecto para la construcción de otras 30 más.

que haga posible la plena conjunción de la enseñanza teórica con la práctica, base de los oficios que en ella se enseñan. La Escuela, pues, convertida ya en realidad, ocupa dentro de las mejoras que la Organización Sindical va procurando, un destacado puesto acorde con el alto y beneficioso fin con que su existencia está planteada.

Una nueva clínica tiene la Obra Sindical "18 de Julio", dotada con todo el material necesario, moderno... Una clínica que puede parangonarse con las mejores y donde reciben asistencia los camaradas productores y familiares.

Con motivo de la luctuosa jornada del 12 de diciembre, muchísimas embarcaciones sufrieron importantísimas pérdidas. La Delegación Sindical acudió en su ayuda y se dieron préstamos a todos, para que ninguno quedase desamparado.

Esto y centenares de cosas imposibles de enumerar; mejoras conseguidas; atenciones con los productores; gran desarrollo de la Obra "Educación y Descanso"; constantes incrementos de las Vicesecretarías que despachan millares de asuntos, consultas, etc., y otras muchas cosas más, son firmes expo-

nentes de la realidad palpable de una labor.

Es la gran labor de la Delegación Sindical cuyos destinos rige Francisco González Zamudio.

que haga posible la plena conjunción de la enseñanza teórica con la práctica, base de los oficios que en ella se enseñan. La Escuela, pues, convertida ya en realidad, ocupa dentro de las mejoras que la Organización Sindical va procurando, un destacado puesto acorde con el alto y beneficioso fin con que su existencia está planteada.

Una nueva clínica tiene la Obra Sindical "18 de Julio", dotada con todo el material necesario, moderno... Una clínica que puede parangonarse con las mejores y donde reciben asistencia los camaradas productores y familiares.

Con motivo de la luctuosa jornada del 12 de diciembre, muchísimas embarcaciones sufrieron importantísimas pérdidas. La Delegación Sindical acudió en su ayuda y se dieron préstamos a todos, para que ninguno quedase desamparado.

Esto y centenares de cosas imposibles de enumerar; mejoras conseguidas; atenciones con los productores; gran desarrollo de la Obra "Educación y Descanso"; constantes incrementos de las Vicesecretarías que despachan millares de asuntos, consultas, etc., y otras muchas cosas más, son firmes expo-

ALFONSO ROJAS GOMEZ Agente Comercial Colegiado Depositario de la fábrica de galletas "DUCI" Millán Astray, 10 Teléfono, 9-7-4

Garage Continental

ESTACION DE SERVICIOS

Falange Española, 93 Teléfono, 185

**EL SUCESO DE AYER
UNA MUJER GRAVEMENTE HERIDA AL
SER ATROPELLADA POR UN CAMION**

A las 10 de la mañana de ayer, el camión matrícula E. T. 90136 atropelló en la calle de Calvo Sotelo, cercano al número 58 a doña María Ogara Urquiola de 66 años de edad, casada, con domicilio en el número citado de la mencionada calle. Inmediatamente fué conducida a la Clínica de Urgencia, donde fué asistida por el doctor Santos y practicante señor Méndez, facilitando el siguiente parte facultativo: «Fractura abierta de tibia y peroné por su tercio inferior de la pierna derecha y herida contusa de seis centímetros en la región occipital. Pronóstico: muy grave». La citada señora fué conducida al Hospital de la Cruz Roja donde se le practicaron otras curas, quedando encamada, persistiendo su estado de gravedad.

MOLYGAR AFRICANA, S. L.

**Consignatarios de buques
Transportes**

Apartado Correo, 138
Delgado Serrano, 1 - 1.º Tlf. 430
CEUTA

ANUNCIOS BREVES

Compras y ventas
VENDO máquina escribir portátil nueva o cambio por modelo oficina. Teléfono 242.

Traspasos
SE TRASPASA tienda de comestibles y bebidas. Razón esta Administración.
SE TRASPASA local de negocio con vivienda en Jadú. Razón Zapatería Durán. Jadú.

Alquileres
NECESITO piso, llamar teléfono 888.

Varios
DOCUMENTOS, pasaportes, expedientes. Gestoría Albert. Colón, 1.
REGISTRO de Patentes, Marcas, Rótulos, Nombres Comerciales. Gestoría Albert.
PUERTAS metálicas "Castillo" onduladas, ballesta, tubular. Concesionario La Niqueladora. Teléfono 962.

TOMA DE DICHOS

Con el ceremonial acostumbrado tuvo lugar ayer la toma de dichos de la encantadora señorita Rosalía Gómez Sánchez con el empleado municipal don Francisco Gallardo Lara. Testigos del acto fueron don Antonio Bernal del Canto y don Rodolfo Morilla Piñeiro. La boda ha sido fijada para el mes de septiembre. Por anticipado deseamos muchas felicidades a los futuros esposos.

AYUNTAMIENTO DE CEUTA

COMISION DE ABASTOS
AVISO
Se pone en conocimiento del público, que la carne de lidia correspondiente a los espectáculos taurinos que se han de celebrar en esta ciudad durante los días cinco y seis del actual, se expendirá en los establecimientos que a continuación se relacionan, y a los precios que también se indican:

TABLAJERIAS
Día 6: D. Manuel Soto, Mercado de Abastos.
D. Enrique Soto, Mercado de Abastos.
Día 7: D. Manuel Soto, Mercado de Abastos.
D. Enrique Soto, Mercado de Abastos.
D. Pablo Ferrer, Villa Jovita.
D. Juan A. Casas, Jadú.
D. Pedro Casanova, Mercado de Abastos.

PRECIOS
1.ª sin hueso 22'70 pesetas kilo.
2.ª sin hueso 16'70 " "
2.ª con 25% de hueso... .. 12'90 " "

Ceuta, 4 de agosto de 1950.
EL PRESIDENTE,
José Fernández Verdú.

Este número consta de **VEINTE** páginas

F. E. T. y de las J.O.N.S.
Auxilio Social

EMBLEMA: "FAJARDO".
El domingo día 6 se celebrará la primera cuestación del mes actual. Se recuerda a los dueños de los locales afectados por la disposición sobre cuestaciones, la obligación que tienen de proveerse de los emblemas que le han sido asignados, pudiendo pasar a retirarlos por esta Delegación Provincial de "AUXILIO SOCIAL" durante todo el sábado y domingo día 6 de 9 a 2 de la tarde.
Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista.
Ceuta, 4 de agosto de 1950.
Saludo a Franco ¡Arriba España!

Continúan los obsequios

**DE
CIGARRILLOS
TOLEDO**

ayer salió el

*Un nombre famoso
para un tabaco exquisito*
TOLEDO



*Delicioso tabaco
habano: sus premios
pueden hacerle feliz*

GRAN PREMIO

9º

Ha correspondido un magnífico aparato de **RADIO** a **MOHAMED BEN EL HACH KADMIRI**

Domiciliado en **ALCAZARQUIVIR, (Barrio de la Hara)**

Cigarrillos **"TOLEDO"** continuará beneficiando a sus consumidores con sus

Premios extraordinarios

Fume TOLEDO

Fumará bien

GUERRA EN COREA

Para intentar una mejora en el sector sur y contraatacar la columna que había desbordado Masán, el mando norteamericano realizó un desembarco en Tongyang —más enseñada que puerto— atacando a las fuerzas nordistas en la curva ofensiva de su avance Chínjü-Masán, posiblemente para aliviar, nada más que aliviar, el peligro que se cierne sobre Fusán y que no ha sido atenuado más que en mínima parte. A este desembarco se refirió el cuartel general norteamericano. Realizado el contraataque, el sector no sufre alteración. Quizás cambie la dirección del ataque nordista no con la totalidad de sus fuerzas, sino en algunas unidades que a estas horas, se habrán destacado de la columna de ataque a Masán, para hacer frente a este desembarco. Escaso cambio, sin inmediatas ni futuras derivaciones. Ese sector de Chínjü, constituye el flanco de ataque y serían precisos grandes esfuerzos y enormes sacrificios, para llevar a cabo una perioración de consecuencias.

El peligro, con ser mucho el de Fusán, está más al centro. Apunta por Taegú, que ha quedado abierto ampliamente, a la maniobra envolvente, porque la primera división americana que se encontraba en grave apuro, ha tenido que repliegarse precipitadamente y dejar a su espalda Kumchón, amenazado, como dije ayer, por la columna que atacaba desde Chínan con dirección Este y por la que se dislocó, casi a la altura de Kumchón, de la que amenaza Taegú. Y el repliegue ha sido rápido y profundo. Esa primera división americana que realizaba el intento de reconquistar la posición-clave de Yongdóng, tuvo que dar media vuelta para abrirse paso entre las dos columnas nordistas que intentaban aplastarla. Al parecer logró salvar efectivos, extremo importante, que yo me estaba temiendo no iba a poder conseguir.

Y de par en par todos los caminos de la invasión, el mando norteamericano, tiene que ordenar, era lo lógico, "una retirada organizada", un repliegue general, reagrupando, reorganizando sus cuadros defensivos, ajustándolos a la nueva situación que acaba de plantearse con todos los triunfos en la mano nordista. Ahora es, cuando las tropas de Mac Arthur, van a recibir el golpe mortal. Van a tener que defender con tributos abundantes de sangre, palmo a palmo, el terreno, que no se les brinda propicio a una defensa bien conjuntada, aún cuando este término corresponda a la actividad musical.

Todos los esfuerzos de las unidades que contraatacan en el Sur, son baldíos. La perforadora central con vanguardia poderosa de tanques, ha hecho cisco todos los dispositivos, tirando por tierra toda la desarticulada defensiva. Ya escribí que faltaban posiciones de repliegue que contuvieran la catástrofe. Las consecuencias, están dándose, como en el precepto bíblico, "por añadidura".

La suerte está echada. Si, señores, está echada. Ante el momento culminante de este meridiano de heroísmo americano, la repetimos. Y para hacer la frase más rotunda, traducamos un párrafo de la orden de Mac Arthur a sus soldados. Dice así: "Es imposible capitular y debemos continuar combatiendo. Ningún individuo, ninguna escuadra, ninguna compañía, ninguna unidad de mayor importancia debe rendirse en ninguna de las circunstancias, pues lo realizaremos todo antes que ser prisioneros de esas gentes, cuyo destino es peor que la muerte".

Esta orden del día lo dice todo. La posición norteamericana en el mundo, está en entredicho y Dios quedara que no sea tarde para salvar algo de lo mucho que Estados Unidos se ha jugado en Corea.

—000—

Escribi en mi última crónica refiriéndome al sector Yongdók-Pohang: "Tiene importancia y jugará en pocas horas —si es que no está jugando en estos momentos— un papel preponderante para los norteamericanos". Y los norteamericanos han entrado en Yongdók ayer. Lo esperaba.

—000—

La distancia que separa a los nortecoreanos de Taegú, si los mapas no mienten, es de diez kilómetros o menos. En millas desde Kumchón son 25; reducido a kilómetros son 46 kilómetros larguitos. Si las tropas norteamericanas han retrocedido 40 kilómetros, la cuenta de la vieja no yerra.

Y de Fusán no llegan a los 40 kilómetros. Es decir, a tiro de cañón de unidad de infantería.

CORONEL X.

(Nuestra crónica de ayer, quedó inédita. Hoy la empalmamos para que el lector no pierda el hilo de la guerra.)

EL FARO

DIARIO DE LA MAÑANA
REDACCION Y ADMINISTRACION: Millán Astray, 7
Teléfono, 799.—Apartado de Correos, 188.—CEUTA

¡CEUTA EN FERIAS!

Ayer comenzaron las fiestas de la ciudad con reparto de donativos. Solemne salve a la Virgen. Inauguración de la I Feria de Artesanía. Imposición de la Medalla de la Virgen de Africa a las autoridades y grandiosa cabalgata

(RESUMEN DE LA INFORMACION LOCAL)

N. de la R.—Debido a la obligada hora de cierre de este periódico extraordinario, nos vemos en la precisión de resumir las interesantes noticias que de los actos de ayer tenemos redactadas para los lectores.

Ayer dieron comienzo las fiestas de Ceuta bajo los mejores auspicios. Grandes festejos son éstos para la hermosa ciudad que los recibe con algarrabía y contento sin igual.

Por la mañana temprano comenzó el reparto de donativos. En el Grupo Escolar "Lope de Vega" se distribuyeron más de 1.500 bolsas de comestibles por la Delegación Gubernativa. S. E. el señor Quintana Palacios y el secretario particular, nuestro querido amigo don Francisco Durán Méndez, que han desarrollado una infatigable labor, distribuyeron las magníficas bolsas, repletas de comestibles, entre un verdadero clamor de gratitud por parte de todos los beneficiados.

En el Ayuntamiento se entregaron más de 25.000 pesetas en metálico a los pobres del Padrón de Beneficencia. Durante el acto se puso de manifiesto el agradecimiento de los humildes hacia el Municipio.

Por la tarde, a las 8, se celebró la solemne Salve a la Virgen. El aspecto del templo no es para descrito. Cuando escri-

bimos esta información, debido a la obligada hora de ajuste del Número extraordinario, aún resuenan las preces y cánticos en honor de la Patrona muy amada. Después les serán impuestas las medallas de la Señora al cónsul de Portugal en Tánger, a SS. EE. los señores Quintana Palacios y García Polo, e Ilmo. señor don Francisco López Bravo.

Más tarde, el Ayuntamiento habrá ofrecido una copa de vino español a las autoridades, brindándose por la prosperidad de Ceuta y, seguidamente la inauguración de la I Exposición de Artesanía, grandiosa obra, sin igual en Ceuta, que la Delegación Sindical ha sacado adelante gracias a su esfuerzo, tesón y entusiasmo. De ello damos otros detalles en información aparte.

La Cabalgata de gigantes y cabezudos estará ya recorriendo las calles de Ceuta y el ferrial se abrirá a todos, cuajado de luces, alegría, gracia, donaire de una ciudad que ha sabido recibir con alborozo —como siempre— a estas fiestas de agosto en honor de la amada Patrona y en conmemoración del Paso del Convoy de la Victoria, primer jalón de la conquista de la Península.

Nuestro teléfono es el 7-9-9

Circo Hervás



HOY,
3 grandes funciones, 3
A las 8'30, 11,30 y 1'30
¡Exitazo apoteósico!
¡EL MAYOR ACONTECIMIENTO DE LA FERIA!!
Mañana:
3 funciones, a las 7,
11'30 y 1'30

Ayuntamiento de Ceuta

NEGOCIADO DE ABASTECIMIENTOS

A partir de hoy y hasta el 15 inclusive del actual, se podrá adquirir en todos los establecimientos de ultramarinos, comestibles y abacerías, además del racionamiento que se especifica en las hojas que estarán expuestas al público en cada una de ellas, contra el corte de los cupones de "Varios" número 104 de las cartillas de Adultos y 10 de las infantiles, MEDIO KILO DE AZUCAR INDUSTRIAL a razón de 11'50 ptas. el kilo.

Lo que se publica para general conocimiento.

Ceuta, 4 de agosto de 1950.
EL/PRESIDENTE,

Fdo.: José Fernández Verdú.

Este número consta de
20 páginas

TEATRO CAPITOL
(Instalado en el Real de la Feria)

24 grandes atracciones. Grandioso éxito del

GITANO BLANCO
con la gran figura del baile
PEPITA RAMOS
MARIA MERCEDES CHAITON
elegantes estrellas del baile español y americano
BERTOLI
el gran caricato. Risa por toneladas

FUNERARIA "Nuestra Señora del Pilar"

Traslado de cadáveres y restos

Viuda é hijos de

J. CURADO